

住一個不願意但孤立無援的盟國起見，蘇聯的當權者毫不遲疑於派軍隊干預匈牙利的內政，他們的這一種作風違反了他們以國際社會及本組織成員的資格所曾承諾尊重及維護的各種公認的政治、法律及道義原則。由於蘇聯的武裝干預——這等於對匈牙利人民的公然侵略，匈牙利仍然在蘇聯政府所設置而由蘇聯軍隊所保護的政權下輾轉呻吟，痛苦萬狀。

一九〇．最近蘇聯政權有意拒絕接受以前領袖們所為的惡行——至少在口頭上是如此，當他們認為這樣對於黨爭有利的時候。將來可能為了同樣的理由，蘇聯會拒絕接受它所採取為使高貴而不幸的匈牙利人民陷於困苦絕望的種種措施。照蘇聯內部現在不時發生的一些情形看來，上面所說的是一個合理的假設，雖然對於目前的情勢毫無補救，但是使那些認為自己在道義上義應斥責蘇聯侵略的人得到一點安慰，這些人是為了維護仍在被侵犯的崇高原則同時又為了同情匈牙利國家才這樣做的。

一九一．大會面臨的是特別委員會報告書、蘇聯政府的強硬態度、和一個為外國政府所設置的政

權繼續對匈牙利人民所採取的鎮壓措施，處此情形，大會不能毫無作為。最低限度，它可以重申它的目的和以往的判斷，並設法尋求切實有效的方法，使得這種情況可以慢慢地改善。

一九二．經已提出同時我國認為它在道義上義應參與提出的決議草案[A/3658 and Add. 1]反映了上面的那些目標。決議草案將一項非常艱巨而又非常光榮的任務託付給在應付裕如下主持我們工作的那一位賢明政治家。

一九三．因此，依我國代表團看來，大會對於匈牙利問題的責任還是很明顯的。不論目前有多少成希望可以達到我們的目標，我們不應當、也不能夠，捨棄匈牙利人民。我們應當不厭倦地繼續給予他們希望和安慰，我們在努力設法協助他們重新獲得他們的獨立和基本權利時，永遠不要氣餒。踏上這條途徑，有一點我們是完全有把握的：那就是在我們背後，伴着我們，永遠支持我們的是人類的良知。

午後六時散會

第六七七次全體會議（本屆末次會議）

一九五七年九月十三日星期五午後八時三十分在紐約舉行

主席：Prince WAN WAITHAYAKON（泰國）

議程項目六十七

一九五六年十一月四日至十日大會第二緊急特別屆會所審議之問題（續完）

匈牙利問題特別委員會報告書（A/3592）

一．主席：現在請特別委員會主席發言。

二．Mr. ANDERSEN（丹麥）（匈牙利問題特別委員會主席）：主席准我在此項辯論尚未結束以前，畧作數言，我很感謝。我一定力求簡短。我將僅就過去的辯論經過，提出幾點概括的意見。

三．首先而且最重要的，我願對特別委員會的四位同事，表示感謝。他們在這許多月的工作中，表現了極高的合作精神。我也願對特別委員會祕書處的人員表示感謝，他們提供了極大的協助。

四．我要強調指出一項重要事實，這就是，特別委員會報告書[A/3592]是一致同意的報告書。如果考慮到委員會的五位人員來自世界上五個不同部分，來自經濟及社會情形與文化及政治傳統均迥不相同的國家，而能獲得一致同意的結論，我認為這是值得重視的事實。我也可以說我們就調查所得，很容易地達成了一致同意的結論。

五．我也要立即以極端堅決的態度，指出蘇聯代表、匈牙利代表，及其他共產主義國家或人民共和國代表所謂我們的報告書不是我們自行權衡匈牙利國內情況的結果，不是我們本人真誠信念的表現，而是若干國家政府，尤其是美國和聯合王國政府，行使某種壓力的結果之說，是完全沒有根據的。

六．這種說法，當然全屬子虛。在很小心傾聽各共產主義國家代表的演說之後，我認為可以在此地指出他們並未能證明我們的報告書中有任何部分不正確。他們根本就沒有企圖證明這一點。他們只

是空洞地說到毀謗、造謠、等等。他們採取這種辦法，並未出任何人意料之外，也沒有說服任何人。

七．在許多贊同我們的報告書的演說之後，我不預備詳加檢討，但願強調下面各點。

八．第一，爲了有力的理由，沒有人否認蘇聯使用它的軍力，摧毀了匈牙利的民族革命。

九．第二，如果不因蘇聯採取此項軍事行動，Kadar 就不可能建立他的政權，這是無可否認的。

一〇．第三，有人說蘇聯是受匈牙利政府的邀請而採取行動的。但是關於誰邀請蘇聯政府採取軍事行動，我們毫無情報。就我所知，不管是 Kadar 本人或 Mr. Marosan 自稱發出邀請，他們當時的行動，並未代表任何合法政府。他們僅以個人資格採取行動。

一一．第四，我要強調指出，並沒有人否認在就蘇聯軍隊撤出匈牙利問題進行談判之時，蘇聯政治警察首長 General Serov 親自出馬，逮捕了代表合法的 Imre Nagy 政府接受蘇聯當局正式邀請的匈牙利代表團。

一二．第五，不管共產主義國家的代表們在此地如何說法，有很多匈牙利人民被押解出國，這是業經證明的事實。但是我們在委員會中未能查明被押解出國的人數，在此地的討論中，我們也未能獲得關於被押解出國者的人數，以及其中有多少人至今尚未釋返家園的任何情報。

一三．最後，我只要說這幾句話。由於蘇聯的軍力，蘇聯及 Kadar 派共產黨，我強調“Kadar 派共產黨”，戰勝了匈牙利的民族民主解放運動，他們可以因此而自鳴得意；但是他們在這方面雖然勝利，同時却喪失了絕大多數匈牙利人民的信心，並且我也可以說喪失了全世界千千萬萬男女人民的信心。如果蘇聯要想恢復它所喪失而且是它所需要的信心，以及將來真正國際合作所需要的信心，我一得之愚，認爲蘇聯應該嚴重考慮我在此地所提到的這幾點。

一四．我最後的一句話是我竭誠希望蘇聯能够如此做。

一五．Mr. ESIN (土耳其)：在過去一年中，匈牙利境內繼匈牙利人民爭取自由的英勇鬥爭後所發生的各種悲慘事件，在我們的記憶中仍極鮮明。聯合國經由安全理事會及大會的不斷努力，以求制止外國在匈牙利境內進行武裝干涉，並調治該國英

勇人民的瘡痍，爲全體世人所深知，並已由過去許多位發言人詳加評論。

一六．迄今爲止，這些努力無一成功，極爲不幸。其他的武裝干涉事件遵行了大會的建議，而在匈牙利事件中，却完全無視大會的決議，這也同樣令人失望。因此，匈牙利情勢是對全人類的一個問題，仍然爲全世界輿論的主要關切所在。但是，過去在實現聯合國宗旨方面所遭遇的種種困難，却不應該使我們不探求新的處理辦法，依據憲章原則與宗旨，堅持努力。

一七．首先，我代表團看到在大會處理匈牙利人民極端悲慘的命運時，在我們每一個人面臨極端嚴重的責任時，却有人企圖使我們的討論脫離其真正目標，深感遺憾。有人說重行召開本屆會的目的是重燃“冷戰”的餘燼，或是從事宣傳戰。我不能相信向大會提出決議草案[A/3658 and Add. 1]的任何一位提案人，或是爲匈牙利人民的命運大聲呼號的任何一位發言人，除謀在歷史紀錄上載明我們的傷慟與失望，同時繼續我們的努力，以求對情勢作任何可能改善之外，別有其他用心。

一八．希臘代表團竟然在本辯論中提出了賽普勒斯問題，利用關於匈牙利的辯論，助長其關於那個遙遠島嶼的熱鬧宣傳，我代表團同樣表示遺憾。我不預備行使我的答辯權，因爲我代表團認爲任何企圖，使大會不專力重視其在當前問題中的莊嚴責任，都是極堪遺憾的。

一九．特別委員會報告書[A/3592]現在已經向大會提出。該委員會主席丹麥的 Mr. Andersen，報告員澳大利亞的 Mr. Shann，及錫蘭的 Mr. Gunewardene，突尼西亞的 Mr. Slim 及烏拉圭的 Mr. Rodriguez Fabregat 提出了這個極關重要而且極有力量文件，對聯合國的工作有傑出的貢獻，我代表團表示感謝與敬佩。

二〇．特別委員會各委員在執行任務時，勤奮小心，一絲不苟，值得我們最高的讚揚。全世界的公正輿論都承認而且證明了這個報告書的客觀性質，有許多人認之爲本組織工作的卓絕表現。委員會各委員獲得一致同意的結論，以及他們代表五大洲及五種文化與文明的世界性質，更加强了本報告書的重要與意義。

二一．特別委員會報告書提供了無可否定的證據，證明匈牙利事件是人民久感不平，自動暴發的民族革命的結果。該報告書也證明了蘇聯軍隊不顧

匈牙利政府的志願，進行了干涉。此事大會因當時匈牙利政府的正式來文，早已深悉。

二二．三十七國提出的決議草案是以這個報告書的結論為根據。該決議草案的目的為實施積極建議與措施，改善匈牙利的現有情勢。

二三．推選像我們的主席 Wan Waithayakon 親王這樣一位傑出人才為匈牙利問題的大會特派代表，應該認為是一個極高明的決定，充分表現大會在處理微妙及重大問題時所能表現的明智。他的能力高強，經驗豐富，可以使我們深信並希望他可能順利地完成此項艱難工作。他對聯合國及憲章中所載的理想，久懷虔敬，眾所周知，使我們希望他能够接受此項要求。

二四．最後，我代表團建議通過土耳其與其他三十六國共同提出的決議草案。我們參加提出這個決議草案，認為它客觀地支持特別委員會的結論，並圖儘可能減輕匈牙利人民的痛苦。我們希望通過這個決議案，成為大會邁進努力的一個重要步驟，並終能獲得本組織每一個會員國的認識。

二五．Mr. SASTROAMIDJOJO (印度尼西亞)：我能有機會於此時在大會上發言，並與過去共同協力，處理有關世界和平的重大事項的許多同事，再度聚首，極為欣慰。

二六．我國政府今日對大會所處理的事項的立場，與過去就這個問題，以及所有其他涉及各個國家完整及現代世界上各國相互關係問題所表示的立場，完全一貫。這個立場以參加一九五五年四月歷史性的萬隆會議的各國所本觀念為根據。

二七．我贊同主席在重開本屆會第一次會議[第六六九次會議]上所表示的意見，他說世人仰望聯合國，視之為協調各國行動的中心，使世人能够善鄰友好，和平共處，並謂大會必須探求符合憲章原則的解決辦法。

二八．我也願意追隨其他代表團之後，對特別委員會各委員的勤奮努力，以及它們編製報告書的工作，表示我國政府的謝意。關於該委員會各委員受任何性質外來壓力的影響或推動的任何責難，我們都不能同意。我們相信他們依照聯合國的傳統，並為求達成其基本目的，履行了他們的任務。

二九．我們必須注意委員會在編製報告書時遭受掣肘的事實。它雖然努力進行客觀的調查，並求獲得全體有關各方的意見，却未能達成此項目的。

該委員會如果能够在匈牙利境內進行工作，報告書就可以毫無疑問地更能達成其目的。

三〇．正如我國政府代表在一九五七年一月十日大會會議[第六三六次會議]上所說的，為求特別委員會能在匈牙利境內進行實地觀察，匈牙利及蘇聯政府的合作是必要的。如此，我們就可以避免我們認為不妥的那種情勢，那就是自匈牙利境外的個人或團體獲得的情報，可能認為是片面的，是具有偏見的。

三一．但是，在提出這一點之後，我們却必須承認據所有的資料看來，匈牙利人民在一九五六年秋季進行了類似全民起義的行動，他們的目的為改變他們的政治制度，以求自由及民主。每一個民族，包括匈牙利人民在內，有權自由行使並享受其基本人權，不受任何其他國家的干涉或阻撓。這是亞非會議所強調表現的原則之一。該會議特關重要，因為它是過去被剝奪民族獨立權利的許多國家首次反映其獨立生存的會議。

三二．我要引述該會議所通過的關於促進世界和平與合作的宣言中所規定的若干原則。第一條是：“尊重基本人權，尊重聯合國憲章的宗旨與原則。”第二條是：“尊重一切國家的主權與領土完整。”第四條是：“不過問或干涉他國內政。”第五條是：“尊重每一國家按照聯合國憲章單獨地或集體地進行自衛的權利。”第七條是：“不以侵畧行為或侵畧威脅，或使用武力來侵犯任何國家的領土完整或政治獨立。”

三三．在權衡所擬決議草案[A/3658 and Add. 1]與就此事項達成最後解決辦法時特關重要者為該宣言中所規定的第八項原則，這就是：“按照聯合國憲章，通過如談判、調停、仲裁或司法解決等和平手段，以及有關方面自己選擇的任何其他和平手段來解決一切國際糾紛。”

三四．同樣的基本觀念也造成了緬甸、錫蘭、印度及印度尼西亞四國總理於一九五六年十一月十四日在新德里所發表，其後並經巴基斯坦總理同意的聯合宣言。各國總理對匈牙利情勢宣言如下：

“各國總理認為每一個國家有無可動搖的權利，自行決定其命運，不受一切外來壓迫。他們認為蘇聯軍隊應該迅速撤出匈牙利，並認為應許匈牙利人民自由決定其前途，不受任何方面的外來干涉。”我要強調此中的“任何”二字。

“各國總理注視東歐各國中趨向民主化我新力量，並表嘉許。他們歡迎波蘭所實現的和平改革。匈牙利的改革過程却不幸發生了暴力行為，不但造成了悲痛與破壞，而且也阻礙了這種改革。這些政權趨向民主與自由的進展，符合各有關人民的民族願望，其結果將造成適當而且進步的政府，與其鄰邦友好。各國總理希望在匈牙利經過恐怖鬥爭之後，能够依照人民的願望，和平實現必要的改革。”

三五．決議草案各提案國的代表承認大會不能強制執行其決議案。但是他們力請通過具有譴責性質的文句，因為他們相信世界輿論的力量或可促令遵守該決議案。但是我認為其他國家有權自行決定何者為匈牙利人民獲得更廣泛的民主制度的最有效辦法。我們於深思熟慮之後，認為減輕國際緊張局勢，積極爭取和平解決爭端的方法，以及加強努力，使全世界各國及人民友好共處，在達成我們全體公認為我們的目標方面，將更有成果。

三六．如果照我們所相信的，一經承認只有經由協議方能達成解決辦法，則採用只能使有關方面態度更加强硬的譴責文句，豈不有害我們的目的？設法造成一種氣氛，使有關各國可能合作達成這些目的，豈不更有成果？合作不能求之於譴責與控訴。

三七．最後，我要指出我們當前的基本問題是依據我所提出的各項原則，如何方能達成協助匈牙利人民行使其舉世公認的權利的目的。我們能以譴責達成這種目的嗎？匈牙利人民能够因我們決定攻擊或批評某一個國家而達成此項目的嗎？如我們所已經指出的，我們認為這些問題的答案必然是否定的。解決的辦法必須以亞非會議宣言中所通過的第八項原則為根據，這就是不以譴責為根據而以談判獲得的解決辦法；不以控訴與反控為根據，而以和解辦法所造成的解決辦法；不以促使有關各方態度更見強硬的行動，而以和平方法勸使所有各方遵守上述各項原則與憲章原則而獲得的解決辦法。

三八．我們認為通過我們現有的決議草案，除加強“冷戰”之外，不可能有其他結果，我們也相信各提案國的原意並不是利用聯合國的論壇圖謀達成此項目的。在這個論壇上擴大“冷戰”，不可能減輕匈牙利人民的痛苦，反而會有相反的結果。

三九．我國政府對於有關各國人民自由及獨立的權利的所有事項，立場素來是一貫的，也是很明顯的。凡遇有民族自決或人民獨立的問題發生時，

的們就明白表示，對於我們自己爭取自由，以及我們協助其他國家人民獲得自由所遵循的基本觀念，不能有所例外。

四〇．因此我要贊同希臘代表所強烈表示的意見[第六七一次會議]，他期待重視匈牙利人民的鬥爭的所有國家，對其他爭取自由獨立的人民的命運，也能表示同樣的重視。在今日的世界中，在決定某一個獨立運動應否予以積極支持時，不能有兩種標準。所有各民族爭取自由的願望均應予以支持，不能因某一問題對世界政治均勢的關係為理由，而加拒絕。

四一．因為我們認為現有的決議草案不能打開談判、和解、或其他和平解決辦法的門徑，使匈牙利人民能够行使其舉世公認的權利，印度尼西亞代表團對於我們現有的問題不可能作切實的决定，因此不可能就此項決議草案，採取决定的立場。

四二．Mr. GURINOVICH（白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國）：白俄羅斯代表團追隨其他代表團之後，宣稱在聯合國中討論所謂匈牙利問題是不應該的，也是不合法的。將這個問題列入議程者，尤其是美國代表團，利用大會的發言壇，為它們干涉聯合國主權會員國內政及陰謀破壞社會主義國家活動的罪惡政策辯護。

四三．美國及支持它的那些國家利用這種討論，圖使國際情勢更見複雜，並且恢復和加強“冷戰”。美國及其西方的夥伴們採取這種行動，是為了要轉移世界輿論的觀聽，不注意它們不願就裁軍及禁止原子和氫武器等重要問題達成協議，為了掩飾各殖民國家對殖民地及屬國人民的罪行，為了辯護它們在近東、中東及世界其他部分的帝國主義政策。

四四．美國代表團在議程上保留了所謂匈牙利問題，意圖再度煽動反革命力量與匈牙利人民為敵的鬥爭。Mr. Lodge 在九月八日的對記者談話中就公開地如此說。他說保持干涉匈牙利的問題，“我們就可以協助為解放運動而堅持努力的一切力量”。每一個人都很明白 Mr. Lodge 所謂解放運動的意義是什麼。

四五．聯合國應該堅決擺脫美國統治集團的這些企圖，因為憲章規定聯合國須維持國際和平及安全，發展國際間以尊重平等權利原則為根據的友好關係，促成經濟及社會進展，及其他。憲章第二條第七項規定得很明白，聯合國無權干涉會員國的內

政，因此它不應該審議所謂匈牙利問題。鎮壓匈牙利反革命暴動是匈牙利人民的內政，不能在此間加以討論。

四六．此時大會在美國代表團要求之下，非法召開，被迫違反憲章規定，審議所謂匈牙利問題特別委員會的報告書 [A/3592]。該委員會在美國壓力下非法設立，是美國國務院的一個政治工具，意圖掀起以各社會主義國家，尤其是匈牙利人民共和國及蘇聯，為對象的誹謗攻勢。它在美國境內的反動集團唆使之下，從各種失意政客和匈牙利人民的叛徒方面，收集了一大堆卑鄙的羅織之詞和惡意的誹謗。

四七．將這種誹謗文件作為特別委員會的報告書予以發表，不成問題地重大損害了聯合國的威望。

四八．報告書本身就對我們表現了該委員會收集及校核其所謂情報的方法，是不可能接受而且是有別有用心的。向委員會提出其所認為情報者是誰？這個答案非常清楚。這種情報是匈牙利人民的三個叛徒提出的，他們是 Anna Kethly, Bela Kiraly 及 Jozsef Kovago, 以及由這些匈牙利人民的仇敵推薦並依據所謂匈牙利問題特別委員會主席及報告員的指示而選擇的一些不知名的人。報告書說到，“自這些人獲得關於他們本人及其所能提出的證詞的進一步情報之後，決定聽取他們的陳述”[A/3592, 第八段]。在這種甄別手續之下，所選擇的“證人”，必然是委員會主席 Mr. Andersen 所認為合意的人，這是非常明顯的；Mr. Andersen 在第二次世界大戰中，與納粹份子積極合作，對他本國的人民犯了滔天的罪行。

四九．委員會竟然聽取了 Bela Kiraly 的陳述。匈牙利法庭曾判定他犯有為外國從事間諜活動的罪行。Kiraly 曾在霍耳提軍隊的參謀部中服務，參加了對反納粹聯軍作戰，並且為了他對納粹德國的服務，由希特勒授以鐵十字勳章。當 Szalasi 獨裁政權在匈牙利成立時，Kiraly 曾為那個老牌法西斯最親信的助手之一。希特勒失敗後，Kiraly 與許多其他法西斯份子同樣地為其他反匈牙利的團體服務。在反革命暴動期間，Kiraly 以外國情報人員的資格任武裝法西斯匪幫軍事領袖之一，達數日之久。反革命暴動失敗後，Kiraly 由美國情報人員送到美國。

五〇．該報告書也提到工人階級叛徒 Anna Kethly 的誹謗陳述。她在六十一歲時所著的回憶錄

表現了她是什麼樣人。在她的回憶錄中，她承認在她的政治生命中，她與社會民主黨徒關係頗為密切，他們是眾所周知的工人階級的叛徒，又說她與霍耳提的議會也有密切關係；她的任務與社會民主黨領袖圖謀挽回並保存他們所擁戴的“舊秩序”而進行的活動，有密切關係。

五一．Janos Nagy 對各報記者所作的陳述，說明了如何為匈牙利問題特別委員會預備情報，如何事先訓練這些所謂證人。Janos Nagy 自匈牙利逃出，現在又重返該地。他是反革命流亡人士組織的所謂斯特拉斯堡委員會的成員之一，參加了反革命的暴動。他說在維也納有一個名叫 Pasztor 的人，受法西斯流亡人士組織“Turul”雇用，並且負有為聯合國蒐集所謂情報的特殊任務，召集了匈牙利的難民，要求他們作證，說他們為自由而戰，說匈牙利工人對蘇聯軍隊作戰，說蘇聯軍隊押解匈牙利青年出境等等。提出這種證言的代價是由 Pasztor 給這些飢餓的難民一張飯票和一張宿舍證。在維也納從事同樣活動的另一個人所用的名字是“Oroszlan”。

五二．Janos Nagy 奉了 Bela Kiraly 的指示，前往巴黎。在該地，有所謂“巴黎辦事處”及“斯特拉斯堡辦事處”蒐集情報。“斯特拉斯堡辦事處”的首長 Gecser 答應難民們說他們如能提出所要的情報，就可以由在巴黎的聯合國特派人員給以財務協助。

五三．在 Janos Nagy 目睹之下，“斯特拉斯堡辦事處”事先訓練了兩個前往紐約向特別委員會提出證詞的所謂證人。這兩個證人，Pomas 及 Berec 都是斯特拉斯堡委員會的成員。他們接受了很長的訓練，Kiraly 及 Kovago 訓練他們說什麼，如何說。他們特別強調 Pomas 及 Berec 應該說到人民集體起而反對社會主義、反對黨、反對匈牙利政府，以及這一類胡吹的謠言。

五四．Janos Nagy 也被邀請提出“證詞”，並且答應他擔任這種工作，就給他一〇,〇〇〇美元。勸他作證的人是美國情報人員 Pisky, 他是 Ferenc Nagy 的女婿。在受到 Janos Nagy 拒絕之後，Pisky 就很快地找到其他窮無所歸的人，他們同意以每日六十馬克的代價，前往任何地點，提供任何證詞。

五五．這就是一位目睹的證人所透露如何為特別委員會偽造情報和證詞的方法。換言之，我們可以說所有各種各樣擁護法西斯的份子，都在聯合國保護下集中起來，提供以匈牙利人民共和國、蘇聯及其他社會主義國家為對象的誹謗“情報”。

五六．報告書的編者完全無視匈牙利人民共和國合法政府所發表的許多文件和資料，反而利用反革命的傳單、報紙、廣播及類似的虛偽情報來源，並不是偶然的。這個所謂匈牙利問題特別委員會，依照美國駐聯合國代表團所指定的路線，進行工作，以匈牙利人民的叛徒們所提供並經挑選的虛偽證詞，以及組織並指揮匈牙利反革命活動的北大西洋侵略集團國家所提供的誹謗情報為根據，湊成了一件篇幅浩繁的文件，故意歪曲了匈牙利事件的全部經過及背景。

五七．我們無意與誹謗者及偽造文件者爭辯其所造謠言之優劣。白俄羅斯代表團完全否定所謂匈牙利問題特別委員會報告書。

五八．爲了確定事實真象，並以無可否認的事實為根據，我們要簡短地說到與去年秋季匈牙利所發生的事件有關的若干問題。

五九．如衆周知，美國對社會主義陣營各國進行陰謀顛覆活動，爲時已久。美國政府每年撥款一億美元以上，供對各社會主義國家進行陰謀顛覆及間諜活動之用。此外，美國政府也採用各種不同的辦法，以求達到此種目的，其中包括私人集團及流亡人士組織的工作散佈反政府的傳單，對各流亡人士團體予以財務協助，供給武器，組織並訓練武裝匪幫，對社會主義國家作戰。美國這些陰謀顛覆活動，在聯合國內多有述及，我不擬再說。

六〇．在匈牙利事變期間，自由歐洲廣播電台及美國之音主要地負責推行西方反動份子的計劃。若干年來，自由歐洲廣播電台煽動匈牙利叛變的火燄；在反革命事變期間，它鼓動叛徒進攻人民民主政權。由美國資助並受國務院指揮的自由歐洲廣播電台應負匈牙利大屠殺的責任。這個美國廣播電台事實上組織並指揮了進攻，這種進攻終而採取了反革命的方式。它對反革命團體發出了明確的軍事命令，這些命令都執行了。我可以向各位舉幾個例。

六一．當 Imre Nagy 政府要求停火時，自由歐洲廣播電台立即號召叛徒破壞停戰。由於這些命令及若干外國公使館非法干涉的結果，停戰竟被破壞。在自由歐洲廣播電台發出號召後的一日，對黨的市委員會及其他組織開始進攻，共產黨員及其他民主人士都受到攻擊。

六二．本大會已經聽到自由歐洲廣播電台如何造成任命 Maleter 爲國防部長，如何堅請匈牙利廢止華沙條約。正如一九五六年十一月十二日新聞周

刊中所報導的，參加反革命暴動的人坦白宣稱這個西方國家的廣播電台指示他們到何處去，要求什麼。

六三．依據這些事實請各位自行判斷，該報告書編者所謂美國及其他西方國家與匈牙利的反革命事件完全無關之說，能有什麼價值。該報告書圖使讀者相信匈牙利所發生的事件，是“一個自發的民族革命，”而非事先由國內擁護法西斯份子及外國特務人員所策劃。現在已經有了充分資料，證明這種說法不能成立。例如美國情報機關的首長 Allen Dulles 說他知道匈牙利叛變的籌備工作。美國新聞機關合衆社於一九五六年十月中報導稱在十月二十三日，一個受有充分訓練的軍隊從匈牙利首都的地下出現。我們有理由詢問“誰訓練並裝備這個軍隊？”事實已經證明是美國反動份子所領導的西方各國反動份子。

六四．指揮該國反革命活動者是誰？匈牙利人民共和國政府的白皮書“匈牙利十月事件中的反革命力量”及該政府所發表的其他資料提供了關於所謂“革命機關”領導人員的資料。他們都是一些間諜和陰謀人員，人民的仇敵和監牢裏放出來的刑事犯人，舊霍耳提派軍官及其他擁護法西斯的份子。匈牙利境內的反革命力量依照事先安排的計劃行動，並與美國、西德及許多其他西方國家的外國特務份子密切合作。他們推翻了匈牙利人民共和國的國家權力機關，破壞了共產黨的黨部，建立了流血恐怖的氣氛，焚燒了書籍和報紙，摧毀了文化紀念品，並圖在國內恢復舊霍耳提派的秩序，使地主及資本家們重掌政權。

六五．匈牙利的反革命力量如果沒有外來武器及軍隊的協助，就不可能這樣活動，這是無可爭辯的。在一九五六年十月及十一月的事變期間，西德和許多其他西方國家的武器及武裝匪幫進入了匈牙利。有許多匪幫和軍械是在美國及西德間諜組織協助下運入匈牙利的。

六六．在此中擔任重要腳色的是一個老牌美國特務 General Donovan。據華盛頓每日新聞報導稱，他於十一月底自匈牙利回到華盛頓，該報稱他在奧地利的時候，曾屢次越界進入匈牙利。Donovan 在華盛頓對各報記者稱協助匈牙利反革命力量的最好辦法是對從事戰鬥的人供給武器。在有人問他美國應否協助延長戰鬥時，他答稱：“當然”。正如其後的情報和此次討論所證明的，美國仍然繼續其對匈牙利人民的罪惡活動。

六七．此間已經有人指出美國代表 Mr. Lodge 與匈牙利的反革命活動有關，而他竟然厚顏無恥，高談尊重人權。Mr. Lodge 還是不要為匈牙利反革命暴動的失敗而流淚吧，最好是關懷他本國所發生的情事，看一看頑固種族分子對黑種人民橫施暴行，在小石城及美國其他各地所發生的事件。

六八．其他自命擁護自由者也在此地發言，特別是聯合王國代表 Mr. Noble 及法國代表 Mr. Georges-Picot。每一個人都很記得他們所代表的國家使埃及的土地滿浸鮮血，現在並以武力壓迫為獨立而奮鬥的渥曼、賽普勒斯及阿爾及利亞的人民，還能有任何人真正相信他們是民族自由與獨立的保衛者嗎？Mr. Georges-Picot 大可放心，全世界各國的人民都不會忘記法國殖民者的魔手，染污了為爭取自由的三〇,〇〇〇餘名阿爾及利亞人民的鮮血。他痛惜西方帝國主義集團未能打破社會主義國家保衛本國人民社會主義的成果的聯合戰線，也未能使各人民民主國家脫離蘇聯。

六九．我們知道有一些人夢想有一天社會主義國家分崩離析，然後逐一被迫接受小資產階級的制度。但是這種夢想絕對不會實現，因為各人民民主國家的男女人民深知他們的朋友是誰，敵人是誰。

七〇．在他們最艱苦黑暗的時期，匈牙利人民經由他們的政府，請他們的忠實友邦蘇聯協助，他們獲得蘇聯的協助，保衛了他們的社會主義成果，制止了國內和國外反革命份子的罪行，他們今日又復為工人的福利進行和平的建設工作。匈牙利人民充分支持他們的政府的內政和外交政策，他們在遭受反革命暴動破壞後的重建工作，已經大有成就。外國反動份子的陰謀絕對不能引誘匈牙利人民脫離他們所選擇的社會主義建設的道路。

七一．匈牙利境內舉行了許多集會，該國的勞動人民在這些會議上要求聯合國制止關於所謂匈牙利問題的叫囂煽動，並制止西方國家干涉匈牙利內政的企圖。聯合國應該聽取匈牙利人民的呼聲將所謂匈牙利問題自其議程上刪除。它應該譴責美國及其他西方國家以從事建設社會主義的國家的人民為敵的陰謀顛覆活動。

七二．白俄羅斯代表團將投票反對現有的決議草案 [A/3658 and Add. 1]。這個決議草案的提案人盡了他們的能力，將美國宣傳機構所虛構的一切誹謗謠言，全部包括在內，這一點無須多說。決議草案中包括關於押解出境及匈牙利侵害人權的謠

言。各提案人甚且把一九四九年的日內瓦公約也拉進來，不因其荒唐滑稽而有所遲疑。這個決議草案違反聯合國憲章；它准許干涉主權國家的內政，主張有害國際和平及安全的國際政策。

七三．主席：我請法國代表就程序問題發言。

七四．Mr. GEORGES-PICOT (法蘭西)：我只是要保留權利，在此次討論結束時提出答復。

七五．Mr. GUNewardene (錫蘭)：我以錫蘭代表的資格，參加匈牙利問題特別委員會，極感榮幸。我為該報告書簽署人之一，所以我認為無須加以評論。該報告書不說自明。

七六．但是，我願趁此機會，追隨我的同事，對獎飾我們這一點棉薄努力的各位外交部長及代表團團長，表示我們誠懇的謝意。我們依照良心的指示，盡了我們的責任，自覺滿意。

七七．我在辯論已到後期時，出席發言，其目的為向大會提出我國政府對我們現有的決議草案 [A/3658 and Add. 1] 的意見。我們絲毫不寬恕任何大國強令弱國接受其意志的行為。我國總理於去年對大會發言時[第五九〇次會議]，曾充分表示這個觀點。他是哥倫坡各國總理去年於新德里集會討論世界情勢時發表的聯合公報的簽署人之一。關於匈牙利情勢，聯合公報宣稱：

“各國總理注視匈牙利的悲慘事件，深感悲痛。各方使用大規模的暴力，結果死亡者數以千計，為該國帶來了痛苦和破壞。蘇聯軍隊依照蘇聯政府十月三十日宣言中規定的政策，已經撤退，但於數日後重新開入布達佩斯，他們對此感覺遺憾。各國總理認為每一國家其無可動搖的權利，自行決定其命運，不受一切外來壓迫。他們認為蘇聯軍隊應該迅速撤出匈牙利，並認為應許匈牙利人民自由決定其前途，不受任何方面的外來干涉。”

七八．我國政府認為一九五六年十月及十一月間匈牙利所發生的事件，是一個自發的民族革命。我們仍然關懷匈牙利人民所繼續遭受的痛苦。我們本著力求解決問題的積極態度，請蘇聯及匈牙利避免對匈牙利人民採取壓迫措施，尊重匈牙利的自由及政治獨立，與匈牙利人民享受基本人權及自由的權利。我們希望有關兩國政府能够保證將押解蘇聯的那許多匈牙利人民，送回匈牙利。

七九．錫蘭政府嘉許特別委員會所完成的工作，但是承認由於缺乏蘇聯及匈牙利政府的協助，

報告書可能是不完備的。在我國總理去年對大會的發言中，他向匈牙利政府呼籲“不要反對本大會的主張，遣派若干中立視察員前往匈牙利視察情勢，並查明由一方所提出但由另一方同樣堅決否認的指控的真相。”〔第五九〇次會議，第三十一段。〕不幸有關當局未能接受此項呼籲。

八〇．錫蘭政府顧及國際情勢，以力求和平及國際諒解為本。因此我國政府建議對決議草案作下開修正：在前文最後一句中，以“未能協助”四字代替“未能以任何方式合作”。在正文第二段中，增入但書一段：“但承認因未得蘇聯及匈牙利政府之協助，該報告書可能有欠完備”。如果此項但書未能接受，我國政府主張以“接受”二字代替“贊同”二字。

八一．在本屆會的早期中，曾通過了一個譴責蘇聯在匈牙利的行動的決議案〔一一三一(十一)〕。我們投票贊成該決議案。但是我國政府認為再行通過這樣的一個決議案，並無好處，它不能改善情勢，反而使它更見嚴重。互相指摘和怒罵對我們毫無好處。錫蘭政府本着這種精神，認為再加譴責不能有任何益處，甚至可能阻礙迅速解決所必要的氣氛的出現。

八二．決議草案正文第九段中所建議的實際步驟是任命主席為大會特派代表，採取其所認為必要的步驟，達成本大會關於匈牙利問題的目的。我國政府不贊成此項步驟。

八三．我們對於 Prince Wan Waithayakon 極表崇敬，他的經驗豐富，為人堅毅沈着，並且具有極高的外交手段。但是，不管本大會以絕大多數的意志設立了特別委員會，蘇聯及匈牙利政府却未予以任何協助。我國政府不願使大會主席處於特別委員會所處的那種同樣情勢。

八四．匈牙利政府已向秘書長發出邀請〔A/34.14〕，我國政府認為接受此項邀請，可使本組織以切合實際而且積極的方式，促成聯合國對於匈牙利問題的目的。我們非常尊重秘書長的能力、技巧及審慎，我們相信他可以充分利用他的能力，解決這個問題。我國政府認為可以請秘書長在適當時期報告關於遵行正文第八段中所述要求的情形。

八五．這是我國政府對大會現有決議草案的意見。我相信這種意見可以得到應得的考慮。

八六．Mr. MICHALOWSKI(波蘭)：這個辯論已經進行了一個星期之久，它確實作到了一件事：

它從新打開而且刺激了好不容易才逐漸開始康復的創痕。我們聽到過去在此間所提出的意見，再度認為整個討論的目的，是對國際關係作永久性的刺激。因此不管法律理由如何，我們自始就反對重開匈牙利問題的辯論，現在亦然。

八七．波蘭對匈牙利人民所處的悲境，較任何其他國家更表同情。我們已經一再證明了這一點。我們在這個發言台上如此說過。我們贊成以一切可能方式協助匈牙利人民。但是我們深切感覺我們在此地所看到的辯論，不可能也不會對他們有任何協助。相反地，其結果只能加深各國間的緊張局勢，使國際情勢更見嚴重，對匈牙利及全世界都有害處。

八八．我們相信匈牙利人民將以其本身的力量克服他們的困難，糾正過去的錯誤，自他們最近的悲慘情勢中復興起來。在國際和緩的情況下，所有各國間合作及互相信賴的情況下，這種工作可能更容易地完成。大會現在的會議絕對不會有助於實現這種情況，特別因為在此地所發表的許多言論與行動並不一致。

八九．我要提請大會注意一個顯著的例子。決議草案中提到過去許多決議案未見實施，但是它沒有提到一個不幸至今仍然是一紙空文的聯合國決議案。我所指的是大會第二緊急特別屆會於一九五六年十一月九日通過的決議案一〇〇七（緊特二）。這個決議案得有六十七個代表團的贊同，包括波蘭代表團在內。它提到匈牙利人民所受的痛苦，指出人道責任可因國際合作而更有效履行，決定“對受難地區供給醫藥供應品、食物及衣著，立即予以大規模之援助”。它請全體會員國“儘量參加此項救濟行動”，並請秘書長“立即採行必要之措施”。這是決議案的規定。

九〇．秘書長履行了他的任務。一個特別經濟調查團調查了匈牙利的情勢，並且提出了切合實際的建議，與國際紅十字會簽訂了一個協定。此事到此為止，現在仍然如此。我們詳細研究所有的報告，知道除去對難民的捐助之外，只有少數國家提供了少數金錢或其他捐贈，供人道救濟之用。因此得有六十七個國家贊同的奧地利代表所提出的崇高提議，仍然只是一紙空文，不管有多少紙面文章，不能有助於匈牙利人民。我必須指出，滔滔不絕，高談協助匈牙利的那些代表的政府，對聯合國在匈牙利的救濟工作並無捐助，或者差不多等於零。

九一．我要請大會記得有這一個未見履行的諾言，我請大會採取一切可能步驟，實施這個決議

案。如此，我們現在用在毫無成果的辯論上的這一個星期，至少可以不至於完全白費。

九二．在本屆會過去的會議上，波蘭代表團很明白地說明了它對特別委員會的意見，謂該委員會的設立是違反憲章的。這個先天的錯誤顯然使委員會的工作發生了偏差。它從來未能獲得有關方面承認，使它的活動僅為片面的調查，僅為登記或屬可靠的事實和流言。

九三．我不預備只作空言。我要向大會提出一個例子，這是一個我根據直接情報所能提出的事件。在論到押解出境的一章中，我們看到：

“據證人稱，被送到斯特利監牢中的若干被押出境的人，聽到警衛人員稱，有很多波蘭犯人最近經過這個監獄，有一個證人說他在一間獄室的凳子上看到刻有‘波士南一九五六年’字樣。”[A/3592，第七三二段。]

九四．此段的意義很明顯。它說在波士南事件之後，有許多波蘭人被押往蘇聯。我要堅決聲明這個不負責任而且極易令人發生誤會的傳說，絲毫不確。這個毫無根據的謠言竟然有人相信，載入聯合國正式文件之中。怎樣會發生這種事呢？只因爲有人聽到別人說過。報告書中有多少像這樣的傳聞呢？我們不知道。但是我們確實知道聯合國的報告書絕對不應載有這種傳說。

九五．在現有的情況下，關於匈牙利情勢的辯論不能有任何成就，也不能有助於任何人。簡言之，根本不應該舉行辯論。它毒害了政治氣氛，加深國際緊張局勢，妨礙各國間的合作，正如試炸原子武器所引起的降落物毒害了包圍我們的空氣，引起疾病，危害後世人民的健康。

九六．我們對於匈牙利民族的命運，深爲關懷。我們在今後，如同過去一樣，對於以穩定匈牙利情勢及力求在國際關係上實施平等，領土完整，獨立及主權與不干涉內政等原則的一切努力，均表贊同。我們相信匈牙利只要有和平和實際協助，就可以穩定並重建其經濟，糾正過去的錯誤，並依照該國現有的特殊情況，在趨向社會主義的途徑上前進。我們聯合國全體各國都可以協助匈牙利人民，但非致力於持有偏見的討論和互相指摘，而是竭誠力圖互相了解，促進國際合作及互相信賴。

九七．Mr. KHOMAN（泰國）：大會於一九五七年一月十日以絕大多數決定〔決議案一一三二（十一）〕設立由五人組成的特別委員會，調查匈

牙利情勢，蒐集證據及聽取情報。大會在當時和現在同樣地履行了憲章所授予它的一項主要任務。

九八．在一九五六年十月底，沒有武裝的羣衆參加和平遊行示威運動，表露其抑壓已久的艱苦和憤慨，竟被保安警察以機關槍掃射。他們開始對這種非常嚴酷的壓迫手段採取對抗行動，其後又受到匈牙利強大鄰邦的軍隊的干涉，而被撲滅。匈牙利境內這些暴力行爲，使全世界都知道該國發生了很嚴重的事件。

九九．在聯合國首先據有此項嚴重情勢時，雖因匈牙利封鎖邊境，與自由世界完全隔絕，並因檢查制度及管制交通工具，以致未能獲得全部證據和事實，但我們中間有許多人對於以毫無理由的壓迫及虐待行爲鎮壓要求自由及自行決定命運的無辜人民的事件，當時已可得到一種結論，這種結論其後也經證明確實。其後，本組織有若干會員國也許很有理由地堅持在達成結論以前，對於匈牙利事件的真相，應該有更完備及客觀的情報。如此，大會所採取的合理步驟就是設立匈牙利問題特別委員會，其委員來自世界不同地點，充分符合執行本組織所授予重要任務所需的公正及客觀條件。

一〇〇．該委員會在履行其任務時，雖然受到極大的阻礙及困難，雖然最有關係的國家完全拒絕合作，雖然受到一個政府——它如能真正代表民意即應大開門戶，讓它本國人民所受的痛苦能爲世人所知，並予救濟——阻止它進入匈牙利，雖然有這一切阻擾，該委員會仍然很勤奮而且有效地完成了它的工作。它對每一件陳述，每一件證據，每一件證詞，都一再查核校對。

一〇一．這種工作的結果不負我們的期望。它審慎檢討各項事實及證據所獲得的結論，從它所引起的某方面的反應及私人攻擊看來，表現了它的勇氣及力量，是本組織及該委員會各委員所代表的國家的光榮。現在這些結論擺在我們的面前，擺在全世界的面前。它們像匈牙利民族所受創傷的傷口一樣地深刻、醜惡、淒慘。

一〇二．我們現在的問題是如何調護，這些重創匈牙利人民的身體精神的傷痕，如何恢復我們對“基本人權，人格尊嚴與價值，以及男女與大小各國平等權利之信念”。

一〇三．在爭取自由的鬥爭中所喪失的生命不能復生，但是現在仍然生存並且仍然渴望自由的千百萬匈牙利人民必須不再受痛苦及滅亡。如果他們

本國的政府像現在這樣地無能為力，不能解除他們現有的痛苦，就應該由本組織，由我們全體信仰聯合國的理想的人，努力實現這種目的。我們必須高聲疾呼，致力於反對不利匈牙利或任何其他國家生存與自由的任何企圖，並以確切的詞句表示我們堅定的信念，認為任何維持某種社會秩序的藉口，或是保衛某種社會秩序或戰畧利益，更不用說片面條約義務的理由，均不能為武裝干涉並摧毀國家自由的行為辯護。

一〇四．在採取這種行動時，我們大多數，雖然不是全體，都知道我們並不是助長“冷戰”；冒生命危險為爭取自由而戰的那些匈牙利人，也不是助長“冷戰”。對於這些匈牙利人民以及現在生活在極端痛苦中的億萬人民，這並不是“冷戰”，而是外力橫加於他們身上的真正戰爭。因此，如果我們大聲疾呼，這只是因為我們覺得這是我們的責任，我們良心上的責任。

一〇五．在積極的方面，在憲章及人道的不成文法下，我們也有責任盡我們的力量勸告世人，或者是勸告那些不管大小強弱而犯有錯誤的人，為了他們自己的正當利益，最好不要堅持他們的錯誤，而應承認錯誤，儘可能以極漂亮的態度糾正這些錯誤。只有那些有勇氣，有遠見自行糾正其錯誤者，尤其是遵守世界組織的禁令者，方能獲得我們的尊重。那些雖然在物質及實體上非常強大，但是實際在道義上非常脆弱，走上了錯誤道路就不能回頭者，終久必將顛覆於其本身錯誤的不幸後果之下。

一〇六．我們必須老實承認這就是全世界與本大會最近所遭遇的各種嚴重問題中的根本差異。在一方面，聯合國的努力使本組織的權力獲得了承認及遵從；在另一方面，却受到反抗。

一〇七．雖然如此，我代表團對匈牙利最近人類悲劇的結果並不感覺悲觀。我們在本大會中所作所為，不管如何微薄，總不至於完全無效。相反地，在這個會場上所發表的各種言論，有的慷慨激昂，有的憤慨傷感，終久均將對這個慘劇的負責者發生若干影響。我們深信人性是一致的，而且在本質上是良善的，所以我們絕對不能相信他們對於去年十月中匈牙利的事件，完全無動於衷。

一〇八．相反地，我們絕對深信這些痛苦實際上使他們對於其行動之是否明智，感覺不安，甚且有所疑問。現在已經開始看到並將繼續看到若干象徵，反映出重大改變也許已經開始。這種改變是好

的或是壞的，在某種限度內將因我們而定。如果我們能够一致同聲堅決要求不再殘害人民，不再踐踏國家民族的自由，我們的呼聲及其所有的道義力量，或可使他們對其過去的行動，有所追悔，甚且能使最頑強反抗者走上悔改的途徑。

一〇九．這是我們的看法，也是我們的希望，我們認為本組織應該有辦法作新的努力。三十七國決議草案[A/3658 and Add.1]與我們的意見相符，並可達成同樣的目的，我代表團將追隨本大會絕大多數代表團之後，予以贊助。

一一〇．Mr. CHAMPASSAK（寮國）：我們收到的特別委員會報告書[A/3592]，及過去幾天在此地所作的演說，我們對之非常注意，頗受感動，並覺不安。因為其中所牽涉的原則問題，我們對匈牙利問題極為關切；我認為我們應該對這個問題表示我們的意見。

一一一．我此次發言，有兩個特殊原因：第一個原因是我們的總理 Prince Souvanna Phouma 最近所說的：“我們對於外國的關係，是以雙重原則為根據，一是藉中立維持和平一是尊重五大原則與和平共存。”五大原則中一個重要原則是不干涉各國內政。此項原則在憲章中有所規定，並經萬隆會議重予強調，是國際秩序的主要支柱之一，形成弱小國家獨立的最有力的保證。

一一二．我們全都知道實力強大的大國，對比較弱小的國家多少使用直接壓力，使它們的政策能够符合其本國的政策，這是在所難免的事。這種壓力的方式各有不同，但是我們認為武裝干涉是最不該應的。

一一三．我們相信對一個國家的內政作任何武裝干涉，便是直接侵犯它的主權與獨立。像我們這樣的小國，與許多國家有共同的疆界，依賴世界其他各國者很深，因此很容易遭受任何方式的壓力，所以我們必須對這一點採取堅定的態度，以免我們的主權與獨立成為空談。我們很知道這需要多少協助、支持、與應援。

一一四．我們作為一個獨立國家的責任非常明顯：在有關不干涉原則的事件中，我們必須採取堅定的立場，堅決指責我們所認為違反此項原則的任何行動。

一一五．我們今日發言的第二個理由，是我們最近據有關於匈牙利危機的一個聯合國正式文件。特別委員會報告書是一個由大會依法設立並授權進

行調查的機關所編製的。此外，該機關中除去我們認為良好友邦的代表之外，並有像錫蘭這樣開明的亞洲國家的代表，使我們有了進一步的保證，知道該委員會一致同意的結論反映了受過佛家溫和思想訓練的人的意見。

一一六．因此，在這個報告書中，我們有一個具有一切必要公允保證的文件，使我們了解匈牙利悲慘事件的文件。

一一七．我們必須承認證據的力量。該報告書的結論使我們對於最關切的一點，不再有任何疑問。蘇聯軍隊在匈牙利的行為極明確地是干涉另一國家的內政。

一一八．這個結論尤其令人不安者，是多年以來，蘇聯一貫自稱以最大的警覺，維護這個不干涉及不干涉的原則。蘇聯領袖們不斷地發表宣言，表示他們堅持此項原則，成為他們思想攻勢中的一個主要題目。不幸，匈牙利事件暴露了這些宣言的真相，使人在權衡那個思想攻勢的真實意義時，倍加小心。

一一九．我們無須論到若干代表在研究這個報告書時所提到的法律、哲學及道義考慮。以前幾位發言人已經很高明地說到這些。我們僅擬專論蘇聯干涉的問題，並且在處理這個問題時，不以刻板的辯證為本，但因我們是一個弱小國家，要使全世界了解我們在見到這種干涉所造成的危險先例時，如何驚懼。如此，我們相信我們所反映的是全體弱小國家的看法，我們弱小國家要保持我們成為主權獨立國家的一個必要條件，就是尊重國際法，尊重憲章，尊重條約。

一二〇．我們現在論到各項事實。蘇聯政府意圖為其在匈牙利的干涉行為辯護，宣稱它的軍隊是應匈牙利政府之請而出動，鎮壓法西斯組織所造成的紛擾，因此其行動符合匈牙利構和條約及華沙條約的規定。我們無須論到證明匈牙利政府曾否要求蘇聯干涉的問題。報告書已經決定了這一點。我們僅擬檢討蘇聯代表圖以一九四七年的構和條約自解，有無理由。

一二一．蘇聯代表在九月十日對大會的陳述中說：

“然而我們却聽見有人從這個講壇說，匈牙利政府粉碎法西斯叛變，依照該國法律懲治那些殺害了千百無辜人民的叛徒，是違反匈牙

利和約規定的。比那更要荒唐可笑的指責實難想像。

“現在那些為窮兇極惡法西斯強盜們辯護的人，不論他們願與不願，事實上便是為這些強盜的暴行辯護。同時這些人彷彿不知道和約第四條的存在。該條規定如下：

“‘匈牙利既已遵照休戰協定採取措施解散匈牙利境內一切政治、軍事或同軍事之法西斯式組織，並解散所有從事敵視聯合國宣傳包括修改主義宣傳在內之其他組織，今後對於此類以剝奪人民民主權利為目的之組織，不得容許其存在及活動’。”〔第六七〇次會議，第一四五及一四六段。〕

在此之後，蘇聯代表提出了出人意外的下開結論。

“由這一條的文字看，可見匈牙利工農政府之採取斷然措施粉碎那次反革命叛變，並防止將來再有任何同類的法西斯活動，非但沒有違反匈牙利和約，反而是嚴格遵守那個和約的規定……”〔同上，第一四七段。〕

一二二．由此可見蘇聯代表似乎認為匈牙利既然負有某種責任，蘇聯從事干涉以保證其履行此項責任，是正確的，甚且是合理的。換言之，匈牙利在和約中既然負有不准法西斯組織存在的責任，蘇聯，而且僅由蘇聯，事先未與和約其他簽約國磋商，即應進行軍事干涉，強令匈牙利政府履行其義務。蘇聯自認僅有它能夠決定匈牙利內政政策的進行。

一二三．這種理論是很危險的，因為它否定了聯合國及憲章的一個基礎，這就是集體安全與防止侵畧的保證。我認為這一點頗為重要，關於這一點我也要引述一九五六年十一月二十三日真理報的一篇論文，報告書第一〇五段中曾有提及：

“一個社會主義國家對人民民主國家匈牙利境內法西斯反動勢力的血腥統治，不能採取袖手旁觀的態度。……我們認為幫助匈牙利工人階級對反革命陰謀鬥爭是我們的國際義務。”

一二四．這一篇論文如果反映蘇聯領袖們的看法，很足令人不安，因為其中表示無產階級團結的觀念，被認為自然法的原則，國際法的原則，其本身即足構成對外軍事干涉的理由。我們在過去幾天內於此間所聽到各人民民主國家代表的演說也證實了這種印象。難道我們就要因此得到結論，認為凡

遇蘇聯認為任何國家的勞動階級利益受到危害時，就有蘇聯軍隊進行干涉的可能嗎？

一二五．這使我們回想起我們認為歷史上久已消滅了的怪事。過去由沙皇政權所造成的君主神聖同盟，今日在蘇聯政權下是否已由無產階級神聖同盟取而代之？如果如此，國際和平與秩序的基礎就受到威脅。

一二六．說到此地，我深信蘇聯與其他國家同樣充分認識整個國際社會的利益是求達致真正和平共存的方式。這種和平共存為全體人類希望所寄，不能在我們現所熟知，因匈牙利危機而造成的如此緊張，如此受猜忌毒害的國際氣氛中長成。

一二七．我們必須重新建立某種程度的信賴。為了蘇聯及其他國家的一般利益，必須為飽受痛苦的匈牙利人民及世界其他各國人民探求減輕緊張局勢的方法。這當然不涉及放棄任何原則的問題。在這個悲慘事件中，我們現在所要求者為休養創痍，停止外國干涉。

一二八．為了實現這種要求，我們認為首先必須取得聯繫。因此我們無保留地贊同任命一位具有廣泛調解權力的特派代表。推選本大會主席 Wan Waithayakon 親身擔任此項極重要而且極微妙的工作，實在是最好而且最明智的。我們對於此項任命，極感欣慰，不但因為他代表與我們有極密切親善的友好關係的國家，而且因為在本大會中，由於他崇高的理想，堅決的判斷，與他的才智，獲得了我們的推崇尊敬。

一二九．我們對他的任務寄有極大的希望，我們也竭誠相信蘇聯本着真正合作的精神，能够認識支持這種和解的努力，是有助於世界和平的。

一三〇．Mr. MATSCH（奧地利）：奧地利代表團原無意參加辯論。我們已經閱悉特別委員會這一大本報告書。這個報告書不說自明。我們認為奧地利代表團不能再加一詞。

一三一．我們也有機會聽到匈牙利代表的陳述。其中有若干段直接論到奧地利。尤其是 Mr. Mod 說【第六七三次會議】在反革命期間，西方帝國主義集團遣派大批法西斯團體及武器，在紅十字會的掩飾下，自奧地利進入匈牙利。奧地利代表團在一九五六年十一月二十二日及十二月四日【第五八九次及第六〇八次會議】曾兩次對大會堅決否認此說。我要再度聲明此說與事實完全不符。

一三二．早於十月二十五日，即匈牙利革命爆發後二日，奧地利政府就在奧匈邊界上採取特殊措施，加強邊境交通管制。兩天之後，即十月二十七日，沿奧地利西部邊界採取措施，防止無國籍人民，尤其是匈牙利移民入境，這些人進入奧地利可能假定與匈牙利事件有關。

一三三．十月二十八日，沿奧匈邊界設立了一個封鎖地帶，重大地加強了邊界上的安全措施。同日，四大國的外交代表及匈牙利駐維也納的公使均獲得通知，說明此項行動是為保衛奧地利獨立並保障其中立。如特別報告書第一四三段所述，奧地利駐布達佩斯公使館於十一月三日將此項步驟通知匈牙利政府。未能早日通知的原因，是因為奧地利政府與奧地利駐布達佩斯公使館間的交通，因叛變而暫告中斷。

一三四．匈牙利代表謂人員及武器的運送據說是在紅十字會的掩飾下進行的。關於這一點，我要提到我在一九五六年十二月四日對大會的發言，強調此說毫無根據。值得重視的是 Kadar 政府於十一月二十一日及二十三日對奧地利紅十字會的協助，仍然有不同的看法。當時曾以匈牙利政府及匈牙利紅十字會的名義，對奧地利駐布達佩斯公使館提出兩件照會，對奧地利紅十字會的協助，表示感謝。

一三五．匈牙利代表又說匈牙利流亡政客於革命期間經由奧地利到達匈牙利。關於此說的奧地利態度，可以在 Ferenc Nagy 事件中明顯表現出來。他突然於十月三十日午後九時到達維也納。但他在飛機場時，就有一位官員告訴他不准在奧地利停留，他留在維也納的三小時中，有奧地利官員二名同行。在這三小時中，他無機會以電話作任何指示。此項事實會由保加利亞代表於其九月十一日的陳述中予以證實【第六七二次會議】。

一三六．總而言之，我要再度聲明，匈牙利代表對於奧地利的各項控訴，均毫無任何根據。

一三七．關於大會現有的決議草案 [A/3658 and Add.1]，奧地利代表團願意強調正文第八段中所載的一項主張。奧地利政府認為布達佩斯方面的負責人員，要證明他們的善意，最好是立即將因去年匈牙利事件被拘禁及判決的人，全予特赦。我們深望為了人道的理由，對於此項呼籲，不至於置之不理。

一三八．因此奧地利代表團建議對第八段作下開修正：在“對匈牙利人民之壓迫措施”後，增入下

開詞句：“並為立即證明其善意計，因去年匈牙利事件而被拘禁及判決之人士，全體予以特赦。”

一三九．Mr. ESKELUND（丹麥）：我顯然毫無理由，特別在辯論將告尾聲時，就匈牙利問題作任何長篇大論的陳述。我們完全並毫無保留地贊同特別委員會報告書。一年前對匈牙利慘劇首加檢討之初，我們對於該事件的主要事實，毫無疑義，認為它事實上是匈牙利人民對外國壓迫的一個自發的起義，認為此項起義的目的僅為恢復並保持民族自由與獨立，認為在參加鬥爭與死亡者的心目中毫無恢復久經匈牙利人民摒棄的社會及經濟秩序的任何部份之意，最後認為在未經否認而且無可否認的合法代表匈牙利人民及國家的 Imre Nagy 政府領導下，匈牙利的人民，農民與工人，軍人與知識分子，所進行的鬥爭，被外來的武裝干涉所撲滅。

一四〇．我們認為這就是當時最顯著與最重要的事實。今日也成為人類歷史上的事實。特別委員會報告書證明了這些事實毫無任何疑義。不管以任何詭計多端的人為努力，意圖改造匈牙利人民起義的歷史，稱之為意圖達成某種其他目的，這種努力必然在全世界所明白認識的事實前面，化為泡影。

一四一．當時我們對英勇的匈牙利人民爭取所有各國人民自由行使其獨立及主權以決定其命運的天賦權利的鬥爭，曾表同情。今日，全世界所有各地，能够自由表示思想及感情的所有各國人民及政府，也表示同樣的同情。我代表團當然將投票贊成三十七國代表團所提出的決議草案。

一四二．Mr. KING（賴比瑞亞）：我國政府對國際關係及聯合國的政策，業經我國總統屢加說明。並由我代表團團長於聯合國常年屆會中一再於這個發言台上強調指出。我國代表團的團員，也一再自這個發言台上，說明我國對使用武力解決國內或國際爭端，深惡痛絕，而贊同運用國際法下建立的一切機構解決爭端。在我們處理事涉侵犯人權問題及其他世界重要問題時，我代表團在本大會中的投票，表現了我國恪遵自由社會中的法治制度。我國支持憲章中莊嚴揭櫫的聯合國宗旨及目的，也明顯地表現於我代表團的投票中。我們與大多數會員國投票譴責造成分割韓國國家及人民的武裝侵略韓國的行為；去年與其他會員國投票主張英法及以色列軍隊撤出埃及領土，不管這些國家和我國間的熱烈與密切友好關係；我們也投票贊成設立匈牙利問題特別委員會。現在該委員會向我們提出了極明確而且有價值的報告書，供我們審議。

一四三．我國政府會投票贊成設立預備派往南非聯邦的聯合國委員會，研究至今尚未解決的種族衝突及南非聯邦政府的種族隔離政策。它明白表示並聲明它對於南非聯邦政府所採取的態度，及其後引用憲章第二條第七項的規定，堅絕拒絕聯合國依法設立的委員會進入該國領土的立場，感覺遺憾。聯合國南非委員會被拒絕進入南非領土，因此不得不在該國境外進行調查，聽取證人的陳述，並檢討有關調查工作的公私文件，但本大會仍能據有其報告書，並以絕大多數同意票，將該問題保留在歷次屆會的議程上。

一四四．今日擺在我們面前的是匈牙利問題特別委員會報告書。該委員會依據一九五七年一月十日大會決議案一一三二（十一）設立，進行調查，並於匈牙利及其他地點從事直接視察，於必要時聽取證辭，收集證據並收取情報。該報告書是關於去秋匈牙利事件最有價值的文件。有人稱匈牙利事件為爭取自由的革命，也有人稱之為反革命暴動。世界名流及各國政府對該報告書的優劣，其所獲得的結論，以及其調查工作之切當，有各種不同的評價。

一四五．我現在要引述我代表團團長於去年十月大會第十一屆會開會時辯論中所作的言論。Mr. Cooper 於論到公理與正義時稱：

“人類似乎從來沒有從過去的錯誤中得到教訓。以往戰爭所造成的無窮痛苦，對於我們的錯誤的價值觀念似乎並無影響，公理也許永遠不能申張，邪惡也許會永遠當道，但是除非公理正義大行於天下，人類無法避免戰爭所造成的恐怖和毀壞。因此，敝國政府堅決反對利用武力或暴力來解決任何國內或國際爭端，因為用不正當的方法來達到正當的目的還是不道德的行為。

“而且，我們對於法治精神具有堅決的信心；我們深信法律應該對於全體人類不分種族、信仰和出身，一體公正適用：在個人之間如此，在國際上也應該如此。因此我們認為條約和國際協定應該視為是具有拘束力量而且不可侵犯的神聖文書。任何國家，不論大小，決不應該在條約協定與該國的政治抱負或國家願望似乎不再相合的時候，片面予以廢止。就一切道義上的義務來說，主要的基礎是互相信任，當信心蕩然不存的時候，人就淪為禽獸。

【第五九〇次會議第一四四及一四五段。】Library

一四六．我國政府爲向大會提出的決議草案提案國之一 [A/3658 and Add. 1]。

一四七．在設立匈牙利問題特別委員會時，我代表團相信匈牙利政府及所有其他有關方面均將承認該委員會的組織，准許該委員會人員進入各該國領土，並便利委員會執行大會所賦的任務。當時也有希望，雖然是很微薄的希望，以爲匈牙利政府可能向委員會提出關於這個問題的陳述。使匈牙利政府能有說明其陳述的機會，或可使特別委員會報告書所述的情況改觀。

一四八．匈牙利既然拒絕承認大會在其境內進行調查的權利，我認爲就不能有任何根據，指責特別委員會的人員具有偏見，並謂該報告書所依據者完全爲片面證據，認該報告書及其所得結論一文不值。

一四九．我代表團對這個問題的看法，是努力勸告匈牙利政府及蘇聯政府承認我所認爲聯合國在進行已久的“冷戰”中所採的客觀態度。

一五〇．祕書長的接受巴西代表團向聯合國贈送巴西壁畫時的接受詞中，作了我認爲關於聯合國工作的極重要而且確切的說明。我願引述其發言中的有關部分：

“由於壁畫的性質及傳統，它是容許畫師自由描繪他的時代生活中重要景物或思想主題的繪畫。Mr. Portinari 以人類的痛苦及悲哀與人類的喜樂及歡欣來表現其‘戰爭’及‘和平’的主題。

“我們可以因此而記得我們在此地的一切工作努力，均以每一個男女老幼人民生命的安全與充實爲最終目的。‘聯合國人民’已在憲章中對戰爭與和平有所選擇；這一幅壁畫爲我們描述了此項選擇的意義。”

我們出入於這個象徵人類信賴道義力量的聖所時，必然會看到這一幅壁畫。能有人不因祕書長這句話之深刻誠摯與沈痛而大受感動嗎？

一五一．自由世界雖然必須有法律，法律却顯然必須由人將它變成行動。憲章在人權方面的規定必須變成真實而且積極的行動。各會員國政府於處理有關人類的事件時，必須使這些規定成爲活的而且有力的現實。這一方面必須與權力政治分開，因爲它是超越種族、信仰或膚色的。

一五二．我國政府鑒於這些考慮，訓令我代表團贊同，現有的決議草案。我代表團附和在我以前發言的各會員國代表所提出的懇切呼籲，請蘇聯政府及匈牙利政府對本大會必將採取的行動，視之爲世界各國人民，匈牙利人民及匈牙利以外各國人民的代表們要求恢復國際關係正常情況，及實現各國人民友好關係的願望。我代表團同意早幾個星期前世界偉大政治家及學者，印度人民現時領袖 Mr. Nehru 所表示的希望。他說：

“我希望匈牙利政府也能努力使該地情況正常化，並在某種範圍內，減輕現受拘禁的許多人及其他人民的痛苦。”

一五三．最後，我代表團衷心贊同推薦我們的主席爲大會特派代表。我們不知能否找到更有能力的人擔任這種重要而且微妙的任務。他的政治才幹，他對整個人類的熱愛，他對聯合國使命的獻身熱忱，他對公理與正義的明確認識，他得有各方的重大信賴，也受到此間各位代表及各國政府的敬重，因此他極適當擔任必然要請他擔任的特殊任務。我們竭誠希望他的任務能有利於世界秩序，並且希望世界各國人民要求恢復正常情況及善鄰友好的願望，不受任何挫折或阻擾。

一五四．Mr. QUIROGA GALDO（玻利維亞）：在聯合國成立以來的十二年中，因國際共存中不可免的互爭雄長及各持歧見而產生的許多問題，時常具有古代悲劇的色彩。主角們心灰氣短，而配角們却高談控制這個原子時代各國人民及政府前途的命運，嘵嘵不休。

一五五．早幾年前是朝鮮問題。它如裁軍問題一樣，總要列入我們常年屆會的議程，演出了悲劇的所有特色。

一五六．其後的近東及東歐問題亦復如此，最後一幕是對埃及與匈牙利人民的侵略行爲。我們仍然深受造成生命損失及破壞經濟資源的阿爾及利亞與賽普勒斯兩地事件的影響，在一貫主張最高貴的人類理想的國家中，正義與博愛的觀念亦復日見低落。

一五七．我們從時代與地域來考慮這些事件，就可以知道匈牙利的悲劇雖未包括聯合國十二年來所處理的各項問題中的所有特點，至少已經很可觀了。

一五八．這些問題的根源却永遠相同：這就是大國要控制弱小國家，使它們處於經濟奴役及政治臣服的地位。

一五九．我們也必須提到若干大國似乎有堅定不移的決心，鎮壓任何要求自由的活動，並為此項目的，採取極嚴厲的壓迫手段，使現代政治舞台上充滿了千百萬烈士的幽靈，充滿了詩人 Arthur Rimbaud 所謂雙眼充滿了傷感與慈祥的無數新基督。

一六〇．匈牙利事件簡略地反映了現時代的恐怖悲劇。在這個戲劇中，發展落後各國的代表擔任了配角，在旁吶喊幫腔。

一六一．在去年順利促令侵略國軍隊撤出埃及領土之後，本組織却看到其最強大會員國之一的蘇聯拒絕遵守它的決議。

一六二．它的會員國之一不但不遵守大會的決議案，反而仍然自恃強力，爲了其本身利益，強令因爲他們根本是匈牙利人，所以不是俄國人也不願意做俄國人的民族，接受它的意志。

一六三．如果認匈牙利叛變爲一個國內事項，視之爲人民圖以一個對立的制度代替現有的社會主義制度，這是錯誤的。據我們看來，匈牙利事件與在波蘭所發生的事件相同。在歐洲歷史上佔有顯著地位，因其文化成就與民族偉業而馳名的兩個國家，起而保護其歷史悠久的本來面目，並圖在外國征服下自求解放。

一六四．這兩個國家爲保持其獨立而鬥爭，這並不是第一次，它們反抗俄國的侵略主義，這也不是第一次。它們今日反抗蘇聯，正如它們過去反抗彼得格勒的沙皇與維也納的皇帝一樣。在匈牙利事件中，與在波蘭事件中相同，這不是選擇現代社會中所有的某一個經濟與社會制度的問題；而是阻止外國干涉本國內政的問題。這是個純粹民族主義及真正反干涉的鬥爭。

一六五．實際上，去年秋天布達佩斯的事件，其目的僅爲將侵入者驅出國外。簡言之，那是一個恢復暫時喪失的政治獨立的鬥爭，與歷史上佛蘭德斯反抗西班牙，西班牙反抗法蘭西，法蘭西反抗納粹德國，斯大林蘇聯避免萬字旗征服的各項鬥爭，都是這個鬥爭的歷史先例。

一六六．如果我們從這些相同的鬥爭的結果來看，就可以知道匈牙利人民所暫時遭受的失敗，並不是無可挽救的。我們研究 Gomulka 的波蘭與狄

托的南斯拉夫因同樣努力而獲得的成就，得到了這個結論。丟開經濟及社會事項不談，這兩個國家從蘇聯收回了或保持了它們的獨立。

一六七．我們無須多所爭辯，就可以知道從資本主義或社會主義的觀點去看匈牙利問題是錯誤的。如果我們堅持從這種觀點去考慮匈牙利與蘇聯的衝突，我們就會陷於也是干涉主義的另一個錯誤。

一六八．我們所真正重視者是探求有效方法，說服蘇聯，使它知道它有尊重憲章原則的道義義務，這就是尊重民族自覺及本組織各會員國不得干涉主權國家內政的原則。這兩個原則互相密切有關，是一百多年來拉丁美洲各國人民法律及道義的傳統。

一六九．拉丁美洲自獲得政治獨立以來，其整個歷史的特點，就是擁護這兩項原則。由於這兩項原則，拉丁美洲解除了殖民地的奴役地位，保全了政治獨立，並避免陷入普遍的無政府狀態。美國在過去和現在也採行同樣的政策。由於對全美洲實施門羅主義，防止了歐洲干涉西半球。墨西哥經由其最優秀的民族男兒 Benito Juarez，砍下了一個皇帝的頭，向歐洲干涉主義者挑戰。

一七〇．因此，因匈牙利問題特別委員會報告書而向大會提出的決議草案[A/3658 and Add. 1]，獲得全體拉丁美洲國家參加提出或贊同，這是無足爲怪的。這種一致同意的態度，證明了拉丁美洲各國政府與人民如過去同樣堅決反對以任何方式干涉主權國家的內政。

一七一．我國的領土雖廣，尚未開發的經濟財富雖然豐富，但是我國是一個弱國。因此，玻利維亞人民堅決主張不干涉原則，因爲承認並遵守此項原則，是玻利維亞人民今後發展的唯一保障。這就說明了爲什麼我國對於可能侵犯弱小國家主權，獨立或自由的任何行動，均行深惡痛絕；這也說明了爲什麼我們對於在布達佩斯所發生的事件，認爲是強國壓迫弱國的事件，深表憤慨。

一七二．大會第十一屆會重行開會審議的特別委員會報告書受到了猛烈的攻擊，也受到了高度的讚揚。我代表團認爲要對這個重要文件作一個平心靜氣而且客觀的評價，必須採取中庸之道。

一七三．我們認爲若干代表團對報告書編製人的攻擊是毫無理由的。我們深信委員會五位委員的道德誠信，是毫無問題的，不可能懷疑他們有任何

偏私或別有用心的動機。我們也知道這個文件不可能完備，因為我們承認編製報告書的人不免有人類思想內在的缺點，具有因個人在政治、經濟、社會及宗教思想的偏好，以及歌德所稱為“人類公敵”的幻想、教育、成見等而構成的偏見的危險。

一七四．一般言之，這個報告書是健全的，因為它提出了不可能是偽造的事實。它未能盡善盡美。它之所以未能盡善盡美，並不是因為編製報告書者未盡厥職，而是因為匈牙利當局不准他們進入其所調查的事件發生的地點。

一七五．但是，整個說來，報告書提供了一個真實而未加歪曲的景象。它的結論不但符合反對共產主義的西方各國輿論的意見，並且也符合傾向共產主義或擁護蘇聯的歐洲著名思想家、科學家、與藝術家所表示的意見，此中包括舉世聞名的人物如 Joliot-Curie, Vercors 及 Pablo Picasso。這些人在公開言論及私人談話中，全都堅決譴責蘇聯軍隊擊潰在外國奴役下自求解放匈牙利的人民自動起義的血腥干涉行為。我們應該記得這些人也曾勸告蘇聯的領袖們尊重 Gomulka 政府，該政府現正審慎而堅定地努力恢復波蘭主權國家的地位。

一七六．這些人代表西方文化，毫無疑義地具有深切的正義感。他們可以使聯合國的努力獲得極有價值的助力，達成我們共同的目標，恢復匈牙利國家的獨立與主權。這就是為什麼我以前說過：我相信必須在超越政治或思想考慮的一個更高的水平上處理匈牙利問題。

一七七．我們對英勇而飽受痛苦的匈牙利人民所能提供的最好協助，就是強調聯合國只有一個目的，設法使蘇聯軍隊撤出匈牙利領土，使匈牙利人民在恢復政治獨立之後，能夠照他們自己本身的願望，組織他們的國家機構。

一七八．玻利維亞代表團認為它參加提出的決議草案是以這種解放的願望為本。它也認為任命 Prince Wan Waithayakon 執行大會的崇高宗旨，是一個高明的行動，顧到今日世界歷史黑暗時期的迫切需要，以明智、諒解、及和平的願望為至上，而不以侮辱、欺詐及洲際飛彈的爆炸聲為主。

一七九．Mr. ANTHONY（迦納）：我恭聽關於匈牙利報告書[A/3592]的辯論，已有三日之久，我也聽到贊成及反對大會現有決議草案[A/3658 and Add. 1]的各項理由。對於以一切證據為其結

論的根據的任何人，有一點是極為明顯的必然事實，這就是對於特別委員會各位委員的人品，以及他們對奉命處理的極複雜問題所抱的客觀及公正態度，是無可懷疑的。報告書表現了確能妥善權衡一切證據，任何人均不能否認其結論。

一八〇．我不預備多說，因為報告書中所提出的各項要點，已經由過去發言的各位代表談到。我所要說的，只是據我代表團看來，如果大會不接受這個報告書並通過我們現有的決議草案，就未能盡它的責任。報告書所述期間於匈牙利境內發生的不幸事件，是歷史的事實。

一八一．在這個辯論的過程中，有人提出許多理由，為武裝干涉匈牙利辯護。也有人辯稱整個匈牙利問題不在大會管轄之內，因為它純粹是匈牙利人民的內政。我們不能接受這種論據。我們認為某一國家的內政採取某種方式，尤其是侵犯人民的人權時，就成為全世界所應關心的問題，不管在法律方面如何舞文弄墨，都不能解除我們不但作為聯合國會員國，而且作為全體人類社會一份子所負的責任。照我代表團看來，若干人所稱為本組織會員國內政的事件，事實上很可能是危害國際和平與安全的事件。

一八二．在這個辯論中，有人提出在世界其他各地，也有侵犯人權的例子。我代表團願趁此機會，正式聲明我們毫無保留地譴責任何方面對任何人民有侵犯人權情事，我們並願警告犯有此種罪行的所有國家，凡遇它們這種政策經人向本大會提出要求評斷時，我們必將加以譴責。

一八三．論到我們當前的這個問題，我們要促請大會通過現有的決議草案，並對武裝干涉匈牙利表示痛心。我們也要大會對於它的一個最強大而且最有價值的會員國無視其決議案之舉，至感關切，並深表不滿。我們認為這種公然反抗的行為，決非這個偉大的大會之福，我們認為本大會是阻止人類自趨滅亡的唯一希望。

一八四．我們是最近才達致獨立的國家，我們對於正軌的國際交往與法治極為重視，凡遇證明一國使用強大軍力撲滅另一國爭取自由的運動時，我們必將提出強烈的抗議。

一八五．但是，我們應該明白指出，如果任何方面認為通過現有的決議草案是一個政治勝利或失敗，我們將大感失望。我們在此間所關懷者只是原

則，及人類不論在任何地點所遭受的痛苦。我們相信人格尊嚴，及人類爭取高貴前途的努力，我們深信這種尊嚴及努力不能視之為政治成功或失敗。世界處於不斷的緊張局勢中，已有數年之久，我們認為任何人均無理由利用此地的工作，作為加深緊張局勢的藉口。

一八六．大會第十二屆會開會在即。該屆會臨時議程上列有許多問題，其重要不下於特別委員會報告書所論的悲慘事件。因此我們力請不要使這個辯論的結果，對即將開會的第十二屆會的氣氛有不利的影響，使它不能作有效努力，解決其所須處理的許多複雜問題中的若干問題。

一八七．我代表團對這個問題的態度將以我所述的原則為根據。我們信仰聯合國憲章的宗旨與原則。迦納政府與人民決心竭盡所能，保證在各國人民間的交往關係上這些原則受到尊重。

一八八．Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：蘇聯代表團在過去的陳述中，已經就美國與其他西方國家為了挑釁目的，對所謂匈牙利問題特別委員會報告書所提出的叫囂，充分說明了它的立場，他無意再行發言。但是對於大會上所聽到的若干陳述，他認為有略作數言的必要。

一八九．若干代表團仍然繼續利用聯合國的講台，對蘇聯及其他社會主義國家大放厥詞，含沙射影，意圖加強“冷戰”。匈牙利事件的虛偽傳說又經傳流，並且再度力圖將法西斯暴動稱為“民族革命”。但是不管如何花言巧語，也不能掩飾衆所周知的事實，這就是一九五六年十月與十一月中，在匈牙利發生了由外國敵對力量所鼓動及組織的反革命叛變。

一九〇．那個叛變經合法當局即革命的匈牙利政府努力撲滅；該政府依照匈牙利人民共和國憲法設立，並得有整個匈牙利人民的擁戴。凡圖動搖匈牙利政府的法律地位或使人民群眾不信任該政府的任何企圖，必將完全失敗。

一九一．在本大會中也有人意圖使人對匈牙利政府採取合法步驟，鎮壓由國內外反動力量所組織發動的武裝叛變的權利，發生疑問。但是這種企圖徒勞無功。蘇聯軍隊駐在匈牙利領土是完全屬於匈牙利與蘇聯政府管轄的事，這是無庸爭辯的。在聯合國中討論這些問題及特別委員會報告書中所載的虛構材料是非法的；它違反禁止干涉聯合國會員國內政的憲章。此次討論的主要目的毫無疑義地是加

強“冷戰”，加強對匈牙利人民民主國，蘇聯及其他社會主義國家的敵視誹謗攻勢。

一九二．除去美國代表外，對於這個問題發言最力者仍然和過去一樣，是聯合王國及法國代表。這兩位代表高談尊重自由及各國人民平等權利、人權等。使人以為在這個發言台上發言的人不是殖民國家的代表，而是竭誠主張自由及民族平等的人。但是，事實上，聯合王國代表 Mr. Noble 及法國代表 Mr. Georges-Picot 不能以他們虛偽空洞的言論欺騙任何人。

一九三．大家都知道英國及法國反動集團也參加發動匈牙利的反革命暴動。大家都承認此項暴動的一個目的是掩飾英國及法國對埃及的干涉，因此轉移世界輿論的目標，使它不注意英法干涉軍隊對埃及和平居民的殘酷行為。

一九四．美國、聯合王國及法國政府製造了這個匈牙利問題，並強迫聯合國討論，其目的不僅為趁機對匈牙利、蘇聯及社會主義陣營中其他各國進行誹謗攻勢，不僅為逃避發動匈牙利境內未能成功的反革命暴動的責任，並以此為烟幕，使它們能夠在今後繼續其侵略活動。

一九五．最近的事件證明了美國統治集團已經公開執行了從“實力地位”採取行動的政策，他們無意尊重聯合國或世界輿論。這可以從臭名四溢的杜勒斯與艾森豪威爾主義中明顯看到；該主義是一個壓制近東及中東國家民族解放運動及實現美國獨占企業奴役阿拉伯各國人民的計劃。聯合王國及法國不僅力圖保持其對世界許多地區人民的殖民控制，摧毀被奴役人民的民族解放運動，同時也以公然侵略的行為，對已經獲得獨立的那些國家擴展它們的勢力，使這些國家再度受他們支配。

一九六．由於美國、聯合王國與法國這種侵略活動的結果，世界各地尤其是中東和近東，現在充滿了重大危害國際和平與安全的緊張氣氛。

一九七．聯合王國政府又在近東及中東使用武力，尤其是在渥曼與葉門。為圖規避非法攻擊渥曼的責任並阻止聯合國譴責此項侵略行為，雖有聯合國十一個阿拉伯會員國要求討論這個問題，美國、聯合王國及法國政府却阻止安全理事會討論這個問題。這不是藐視本組織的原則嗎？

一九八．Mr. Noble 的演說決不會轉移世界各國人民的觀聽，使他們不注意英國軍隊在全世界人

民目睹之下，以噴氣飛機及最新式大砲與裝甲部隊，對爭取獨立的渥曼人民作不人道的攻擊。他也不能掩飾英國殖民主義者血腥地壓迫愛好自由的人民的其他實例，這種實例多得很。

一九九．聯合王國的軍隊夢想撲滅賽普勒斯的民族解放運動，徒勞無功，已有數年之久。聯合王國軍隊最近殘酷地轟擊葉門的和平民衆。據報告稱，聯合王國政府又作有新的軍事準備，意圖攻擊葉門，在鄰近的亞丁急遽集中強大的軍事部隊及武器。不管 Mr. Noble 在此地作何種演說，全世界各國人民堅決譴責殖民主義者的這些侵略活動。

二〇〇．法國代表 Mr. Georges-Picot 在此地特別活躍，對匈牙利事件發表含有毒意的演說，也不是偶然的。Mr. Georges-Picot 顯然希望以此種演說，轉移世人的觀聽，使他們不注意法國軍隊壓制阿爾及利亞民族解放運動的殘酷手段，與其對爭取人民獨立的阿爾及利亞愛國份子所採取的野蠻報復手段。Mr. Georges-Picot 的計劃必然是失敗的，在此地發言的各亞洲國家的代表已經把此項事實擺在他的面前。

二〇一．最近的事件證明了美國、聯合王國及法國的反動集團，正在計劃其侵略政策進一步的步驟，尤其是在近東及中東方面。對敘利亞的神經戰更見加強，並準備對敘利亞共和國作新的聯合攻擊。

二〇二．值得注意的是美國反動集團在匈牙利使用的陰謀顛覆手腕，現在也在世界其他各地積極使用。特別是不久以前，在敘利亞發現了美國正式官方代表所組織的反政府陰謀。在埃及也發現了同樣的陰謀。

二〇三．鑒於這種種事實，為什麼如此迫切地重行召開大會，討論匈牙利問題，為什麼各殖民國家代表如此熱心，其理由安在，不難想象。但是，不管他們如何努力，美國、聯合王國及法國代表不能叫我們相信他們國內的侵略集團是民族權利的保衛者。他們的演說也不能轉移世人的觀聽，使世人不注意他們的政府推行的壓迫及奴役殖民地及屬地人民的政策。

二〇四．若干其他代表團在關於匈牙利問題的協力挑釁中，也擔任了不堪的角色。他們絲毫不關心匈牙利人民的福利。他們演說的目的，是擁護一個令人不齒的運動，利用聯合國惡化國際氣氛，並掩飾殖民國家的侵略計劃。其他殖民國家如荷蘭等

積極附和美國、聯合王國及法國，並非偶然。這些國家互相勾結，不僅因為它們同屬於侵略集團之內，而且因為它們的利益相同，協力對抗民族解放運動。但是雖有這一切壓迫的力量，民族解放運動却不斷地獲得勝利。

二〇五．在去年中，關於所謂匈牙利問題的煽動演說中，發言最多及篇幅最長者，似乎當首推古巴代表。

二〇六．組織這種反社會主義國家的誹謗攻勢者，如果必須爭取古巴恐怖獨裁制度的代表的支持，就不見得高明了。這個古巴獨裁政權此時正在極殘酷地壓迫古巴愛國份子。Mr. Nuñez Portuondo 在此地厚顏無恥，竟敢將他所匍匐奉戴的獨裁政權，稱之為人權與民族自由的救星，真足令人齒冷。

二〇七．我們無意談到美國、聯合王國、法國、義大利及其他國家代表在此地所提出的無數謠言。它們只是特別委員會報告書中所載謠言的重述。

二〇八．此次辯論與過去對這個問題的討論唯一不同之點，是這些代表團在過去意圖以美國龐大宣傳機構所欣然供給的虛構資料，發動對匈牙利及其他社會主義國家的攻擊。當時我們曾提出若干代表團所利用並在這個發言台上传播的謠言的例子。

二〇九．其中包括所謂押解出境的無恥謠言。這是對蘇聯軍紀的最卑鄙的攻擊。此外還有關於匈牙利侵犯人權的謠言等。但是這許多謠言都被揭穿，像肥皂泡一樣地成為泡影。其後又來了一套新手法，這就是設立所謂特別委員會，訓令它將一切含沙射影的謠言彙集起來，作為調查所得的結果，編成一件聯合國文件，使它們可以更能亂真。

二一〇．現在美國、聯合王國、法國及若干其他國家的代表，圖將委員會報告書中所蒐集的這些舊謠言，稱之為所謂“客觀”及“公正”調查所得的結果，用以騙人。這些代表們口若懸河，滔滔不絕地把委員會報告書捧上天去。

二一一．但是，他們在這方面的努力也是徒然無功的。我們看到在設立特別委員會的決議案〔一—三二（十一）〕中，它實際上預先規定委員會應該提出關於“對於蘇維埃社會主義共和國聯邦使用武力及其他手段干涉匈牙利內政所引起之情勢”的材料。由此我們可以看到，該委員會自始就很坦白地受到負責證明所謂蘇聯干涉匈牙利內政之說及美國國務院所造的其他謠言的任務。

二一二．事實也證明了該委員會組織的方式，力求保證它不會與美國的觀點不同。研究大會上關於匈牙利問題討論經過的紀錄，就可以知道久在該委員會尚未設立以前，其後被任為該委員會委員的這五位代表，都採取了支持美國宣傳機構所散佈關於匈牙利事件的謠言的立場。在這種情況下，在選擇資料及其他事項方面，如何能夠談到“客觀”及“公正”呢？

二一三．以該委員會一位委員為例，我所指的是Mr. Rodríguez Fabregat，從他今天上午〔第六七五次會議〕所作的毒惡陳述，就顯然可見他的態度如何。他拼命為報告書中載有謠言而辯護，不惜對匈牙利代表 Mr. Mod 大肆私人攻擊。他甚且不因古巴代表 Mr. Nufiez Portuondo 可憐的榜樣而稍行卻步。古巴代表不談理由，僅對匈牙利代表作私人攻擊，後來卻不得不承認他所說的話完全錯誤。

二一四．特別委員會完成了它所承擔的任務，美國國務院利用該委員的報告書，引起了對匈牙利及蘇聯的新叫囂攻勢，並且依照其發動指揮者的計劃，將通過另一個決議案。

二一五．該決議案案文是國務院擬定的，它表現了美國圖繼續利用聯合國，作為引起各國間敵對行為，宣傳關於社會主義陣營中各國的荒唐誹謗謠言，與干涉匈牙利內政的工具。該決議草案重述了委員會報告書中所載關於匈牙利事件的虛構謠言。它不但規定那個非法設立的委員會繼續存在，並且也設立了一個新職位，這就是所謂關於匈牙利問題的大會特派代表。如此大會就可以審議該代表的報告書，而不是已經喪失信用的委員會報告書。Prince Wan Waithayakon 被拉進這個成為聯合國之羞的對社會主義國家的叫囂宣傳攻勢，我們表示遺憾。

二一六．決議草案的內容全在預料之中，因為其提案國除去美國之外，最重要者為屬於北大西洋條約組織，東南亞條約組織，及其他侵畧集團的那些國家。在決議草案的各提案國中，沒有一個國家不與美國訂有軍事協定。

二一七．蘇聯代表團將投票反對這個決議草案，這是不用說的。

二一八．決議草案各提案國也自信能夠干預大會第十二屆會的事務。這就是它們提議將所謂匈牙利問題列入該屆會議程的理由。它們要在第十二屆會中為匈牙利問題大肆叫囂，企圖在世界輿論面前

掩飾它們不願就第十二屆會臨時議程上所載，並且有關全體各國人民重大利益的那些迫切問題，例如裁軍問題，禁止原子武器及殖民主義者停止壓迫阿爾及利亞、賽普勒斯、涅曼及世界其他各地民族解放運動的問題，達成協議。

二一九．在聯合國中就匈牙利問題大肆叫囂，也可以掩飾美國、聯合王國及法國反動集團的野心，它們在匈牙利的冒險雖告失敗，仍然不停止，而且更加强其對社會主義國家的陰謀顛覆活動，準備對這些國家作新的陰謀及攻擊。

二二〇．我們可以很有把握地說破壞社會主義國家的企圖，將毫無結果。這些國家的人民不管其國內及國外反動力量有何種陰謀，仍將滿懷信賴，繼續邁進。

二二一．美國及其他西方國家反動集團關於匈牙利問題的叫囂，已經嚴重地損害了聯合國的威望與權力，並且轉移了它的注意力，使它不注意當前有關和平的各項重大問題。

二二二．蘇聯代表團認為必須再度提醒大會各會員國，我們不能容許美國反動集團為其本身的目的，這樣橫行霸道地利用聯合國。誤用聯合國而引起有害世界各國人民和平與安全的種種後果，其責任主要屬於美國、聯合王國及法國的政府，並屬於積極支持其討論匈牙利問題的挑釁攻勢的那些國家。

二二三．Mr. SLIM（突尼西亞）：突尼西亞代表團認為它在尚未結束關於匈牙利的討論以前，不能不明白確實地說明它的立場。我現在並不以大會決議案一一三二（十一）規定就一九五六年十月及十一月中布達佩斯不幸事件及其後果進行調查的特別委員會委員的資格發言。作為此次討論主題的該報告書，由特別委員會各委員一致同意通過，充分表現了我以該委員會委員資格對該問題的意見。

二二四．我現在代表突尼西亞代表團發言。我代表團研究了該報告書及其結論，我願在這個歷時四日的討論將告結束時，說明我們的立場，並且解釋我們對於三十七國決議草案 [A/3658 and Add. 1.] 的意見。

二二五．我代表團雖然充分贊同該報告書及其結論，但認為在尚未不具成見地聽取辯論中所述各項觀點，及批評或贊同報告書的理由之前，不應就可能獲得的推論或結束此項討論的決議草案，表示任何確定意見。

二二六．因此我們非常注意地聽取各方發表的不同觀點。我們認為無人對報告書或其結論提出真正重要有力的批評。我們認為並無人提出任何意見可以減少報告書價值或令人懷疑其真實性與照理應得的結論。

二二七．當然有理由提出而且事實上已經提出的批評是該委員會所蒐集關於一九五六年十月及十一月事件的情報，多半得之於流亡國外的匈牙利難民。但是這並不是委員會的過失。報告書中詳細說明了委員會所作的努力，以求在布達佩斯進行調查，並自匈牙利當局獲得有利於它們對該事件的觀點的論據或證據。如此就可能將各方表示的意見與查明的事實，兩相比較，對報告書的結論獲得新的看法。

二二八．委員會指出它在這方面的努力失敗，表示遺憾。堅稱設立該委員會的大會決議案一一三二（十一）與憲章第二條第七項相抵觸，因此該委員會無權行動之說，是沒有合法理由的。除我本人外，其他發言人也很正確地而且充分地反駁了這種觀點。

二二九．有許多人宣稱第二條第七項不適用於匈牙利，但對其他問題，例如阿爾及利亞問題，却深願適用該項。突尼西亞竭誠深信憲章原則的價值，與各會員國恪遵憲章原則之重要，因此不能採取這種出爾反爾的說法。突尼西亞認為在匈牙利，和在阿爾及利亞一樣，人民要求自由處理本身事務，不受限制，並且享受全部尊嚴與獨立。

二三〇．聯合國對匈牙利去年的凶暴壓迫行為表示關切，是正確的。委員會報告書說明了壓迫的範圍，與其所引起的生命損失，痛苦及傷害，證明聯合國的關懷極有理由。但是，過去三年中阿爾及利亞的情況，生命損失、傷害、痛苦，以及公然違反人權神聖原則，較此並無多讓。

二三一．我代表團於昨日〔第六七四次會議〕注意傾聽法國代表滔滔不絕地指摘一九五六年十月及十一月中匈牙利的壓迫活動。他支持匈牙利人民的言論，我代表團聞之，深為銘感。如果他在大會下次屆會討論阿爾及利亞問題時不採取完全不同的態度，我們更將銘感。但是我今天無意論到這個問題。這應該留待大會第十二屆會徹底加以討論。

二三二．我現在要論到大會應該從其現所討論的報告書獲得何種結論。我代表團認為特別委員會

報告書應予通過，因為它以徹底調查為根據，並從這種調查獲得合理的結論。不管有些人如何說，這些結論毫無偏見，並且符合憲章所規定的原則。

二三三．此外，大會現有的決議草案由三十七個代表團共同提出。突尼西亞代表團認為該草案符合憲章原則，因此表示贊同。

二三四．有人或者認為在這個討論中，突尼西亞代表團因為其本國領土在這幾箇月中，時常被決議草案提案國之一的法國的軍隊，悍然蓄意侵犯，可能不贊成該決議草案，或者至少採取畧為不同的態度。事實並不如此。我們並不因為一個友邦在此時嚴重侵犯我們的主權，也不因為我們看到該國對我們及我們的鄰邦不幸繼續推行錯誤的政策，就不與該國及其他國家協力為匈牙利人民主張公理與正義，即令法國在處理其與阿爾及利亞及突尼西亞人民的事務時，未能承認這些原則，我們也仍然堅持我們的立場。

二三五．因此突尼西亞代表團認為大會責任所在，必須譴責去年嚴重傷害匈牙利人民的行為。如此，大會就可以使一個堅毅有能的談判代表有機會設法探求符合法律及其決議案的公允解決辦法。我代表團欣悉 Wan Waithayakon 親王被推為談判代表。他的外交才能，他的才智及其對憲章原則的信守，使他獲得普遍的崇敬。

二三六．為了這種原因，我代表團將投票贊成向大會提出的決議草案。

二三七．Mr. LODGE（美利堅合眾國）：美國在妥密研究之後，決定反對現有決議草案的一切修正案。我們表示反對，並不是不深知並贊許提出修正案〔A/L. 223〕者的良善動機。我們在這個討論中的真正目標是什麼，一般均有同意；這就是設法解救匈牙利人民自蘇聯手中所受到的痛苦。為求達致此項目標，我們手中所掌握的最大工具就是輿論對蘇聯政府的力量。要求輿論力量發生效力，就必須明白而確切地表現出來。決議草案就為此目的採用了明白簡單的詞句。

二三八．三十七個提案國對決議草案所用的詞句頗為一致同意。我們相信它以世界各地任何人均能了解的詞句，表示世界輿論堅認匈牙利境內的罪行，必須匡正。不管提出修正案者動機如何良善，在世界輿論的心目中，這却削弱了決議草案，因此也削弱而且消失了我們企圖運用的良好力量。此外我也要指出從實際方面看來，現在時機已晚，原決

議草案本來可以接受的詞句，現在也不能接受了。因為世人可能以它與原有詞句兩相比較，認為退讓及軟弱的表示。

二三九．例如在正文第三段“結論”二字前增入“主要”二字，可能暗示報告書的若干結論並非“主要”結論，爲了在開始此次辯論以前不甚明顯的某種理由，不值得我們贊助。這可能並不是修正案的目的，但可能被人作這種解釋。

二四〇．同樣地，正文第五段中“譴責”二字改爲“惋惜”，可能被全世界人民認為是讓步，認為我們反對罪惡的決心有所動搖。這種印象可能使此項辯論成爲實際鼓勵壓迫行爲，而不是原所希求達到的制止壓迫。第五段的現有詞句並非譴責個人，而是譴責行動，對此項行動僅表示惋惜是不够的。我們譴責此項行動絕對不能讓步。

二四一．於第九段中刪去規定特派代表應於適當時諮商特別委員會的詞句，可能被認為是解散該委員會並否定該委員會工作。我們必須以一切代價避免這種印象。我們讚許委員會的工作，我們在此地集會表示我們對委員會的信賴；今後行動的責任雖由特派代表担任，我們不能以任何行動表示我們對它沒有充分信賴。

二四二．最後我要說，這個決議草案的措詞並不誇張，也不過火，它是正確的，是真實的。凡認為它過於軟弱，以及認為它過於強硬的人，都請記住，那一句老話：“真理是有力的 並且必將勝利”。

二四三．Mr. MALOLES（菲律賓）：就各代表團的言論總括看來，我們認為它證明了蘇聯及匈牙利否認大會有權討論這個問題的論據，完全被打倒了。

二四四．匈牙利問題是一個國內管轄的問題嗎？就其性質而言，它不是也不可能是國內管轄的問題。匈牙利與蘇聯締結的一切條約，包括華沙條約在內，都否定這種看法。蘇聯干涉的事實使這個問題國際化。蘇聯及匈牙利現政權也必然明瞭剝奪基本自由及一國以武力干涉另一國的內政均爲國際關懷的合法範圍；照蘇聯本身的定義與標準言，也構成非法侵畧。

二四五．特別委員會並未見另一國家武裝攻擊匈牙利的證據。按照華沙條約第四條，這是蘇聯軍隊進入匈牙利的唯一根據。此外華沙條約載有明文規定，禁止在匈牙利與蘇聯的國際關係中使用武

力。我代表團必須贊同委員會的結論，認蘇聯干涉匈牙利爲最厚顏無恥的赤裸侵畧。這種毫無理性的行動是人類歷史上最黑暗時期的重演；它們再度表現了不僅是蘇聯的良知，而且是人類良知上最可恥的狂暴與冷酷。

二四六．在這些事實的後面，蘇聯侵畧匈牙利的意義是什麼？它的意義是共產黨第二十次代表大會中大張旗鼓發動的所謂解放方案，已告崩潰。它的意義是回到一九三〇年代的蘇聯壓迫時期。它預示蘇聯對世界各國的關係將進入一個野蠻凶暴的時期。

二四七．這是令人不安的看法，尤感不安者是那些尚未完全絕望，認為共存是可能的，日內瓦精神或可持久，以及對熱核時代的現實作平心靜氣的評價，基於基本的必要，可能在國際關係方面產生更合理的政策的人。

二四八．同時，擺在我們面前的是如何處理匈牙利情勢的問題。我們在過去的會議中曾請這兩國政府實行我們現在所要求的事。但是它們並未聽從我們的基本建議，蘇聯或 Kadar 政權也並未改變其立場。相反地，它們悍然而且絕對反抗大會的規定。依據現有最可靠的情報，蘇聯在匈牙利的軍隊已自八〇,〇〇〇人增至一〇〇,〇〇〇人。一九五七年五月二十二日蘇聯與匈牙利締結條約，圖使駐軍合法化的事實，實際上無關宏旨。非法的 Kadar 傀儡政府的行爲，不可能產生合法權利。令人感覺重大關懷者，是這樣龐大的軍隊駐在該國。由此可能獲得的唯一結論是蘇聯軍隊此時的任務是支持一個在過去，現在和將來永遠不能獲得其本國人民忠誠愛戴的政權，並以它所知道的唯一手段，以暴行及壓迫來支持這個政權。

二四九．我們在決議草案中以明確詞句表示我們的意見，並提出適當建議。我們認為這些建議是最合實際的方法，使人類的記憶鮮明地記住這個悲慘事件。任命我們敬愛的 Prince Wan 爲特派代表，必可獲得主張採取切合實際而且具有善意的途徑者的讚許。

二五〇．決議草案的原意並非謂解決匈牙利問題的一切可能辦法，盡在於此。此外還有許多辦法，或者至少可以有助於決議草案的行動，值得大會檢討。如果兩國政府對 Prince Wan 如它們對祕書長及特別委員會那樣地置之不理，大會就可以拒絕審查 Kadar 政權遣派出席聯合國代表的證書，如

此或可有助於大會的目的。大會也可以宣稱在匈牙利合法代表尚未就席以前，匈牙利席次懸缺，如此就無須採用停止會員國權利或除名的辦法。這兩種辦法因為蘇聯任安全理事會理事國，對理事會的任何可能建議，可以行使否決權，所以無從採用。如果照特別委員會報告書的結論所稱，Kadar 政府並無法律地位，我們可以承認該政權並無實際權力的事實，認它不能自作主張，不能就聯合國的事項有所決定。

二五一．解決匈牙利問題究將採取何種途徑，此時頗難預言。我們要在正確的途徑上開始向前邁進，必須有極有力的領導，有辦法，有勇氣，甚或大勇無畏的行動。這是對各大國的勇氣與毅力的試驗。

二五二．匈牙利境內過去所發生的事件已經無可挽回。我們知道，我們也知道蘇聯知道，此時要再採取斯大林式的征服與壓迫，為時已經太晚。這種手段完全錯誤，甚且不合實際。使用赤裸的暴力不會造成威望；它只能摧毀威望。難道蘇聯不能了解這一點，將其軍隊撤出匈牙利，讓匈牙利人民自行決定他們的命運嗎？匈牙利人民要求 Nagy 作他們的領袖。在蘇聯軍隊撤退之後，不能讓他回國，使匈牙利人民能夠實現他們的民主願望嗎？

二五三．匈牙利問題並不是一個單獨的問題。它是一個更廣大範圍的事件的一部分，也許只有在這個範圍內方能求得切合實際而且永久的解決辦法。愛爾蘭代表對本大會提出了[第六六九次會議]一個值得考慮的解決辦法。在裁軍談判中，有若干趨勢，可能利用，不無裨益。我所指的是自東歐撤退軍隊。這方面的進展很少，但是這種主張不應該完全放棄。我們仍然可能獲得一種安排，在不動搖歐洲均勢，我們不得不承認確有均勢存在的情況下，現在還可能規定切實保證，防止在撤兵後獲得自由的各國的主權與完整遭受侵犯。和平的道路途徑很多。我們應該堅持不斷地努力。

二五四．緬甸代表對決議草案提出的修正案[A/L. 223]請將“譴責”二字刪去，而代之以“惋惜”。我們說惋惜時，其意義是我們心有遺憾。但是，二六，〇〇〇匈牙利人民僅因爭取國家自由而被殘酷屠殺的這種事情，我們對之只應該心有遺憾嗎？此事不值得作有力的譴責嗎？如此，不將使我們現有的決議草案案文溫和無力，不能充分表現我們對此事的真正情緒嗎？難道我們不應該說我們忿慨激昂，

譴責這些行為，並且繼續不斷地加以譴責，使它深銘於人類心中嗎？

二五五．有人說在第一個決議案中既然已經使用了“譴責”二字，在本決議案中再用這兩個字，就未免重複。我們如果強調這一點，難道重複是不好的嗎？這個問題我要留待緬甸代表答復。

二五六．此外，緬甸代表又問[第六七四次會議]我們為什麼不對阿爾及利亞問題和對匈牙利問題同樣地注意和重視。為什麼這個問題不列入屆會此期會議的議程。阿爾及利亞解放運動的代表要求在第十二屆會中討論阿爾及利亞問題。亞非集團在阿爾及利亞代表提出要求之後，也特別要求[A/3617 and Add. 1]將阿爾及利亞問題列入第十二屆會議程。我們如何能懷疑這種辦法？我記得有句西班牙俗話說：“我們不能比教宗更為護法。”

二五七．Mr. VOUTOV（保加利亞）：三天以前[第六七二次會議]，保加利亞代表團發表了它對所謂匈牙利問題特別委員會報告書的意見。現在我要簡短地說明我對現有決議草案[A/3658 and Add. 1]的態度。

二五八．首先，我要指出這個決議草案由美國擬具，由其他國家附和，其精神和內容與特別委員會報告書並無不同。這也不是偶然的。編製該報告書具有一個特殊目的，這就是製造若干所謂結論，以便用為反匈牙利及反蘇聯的決議案的根據。從決議草案案文可見其中最主要的一段，正文第四段，就是所謂報告書結論的抄本。

二五九．不斷煽動所謂匈牙利問題所用的手段，不是很明顯嗎？其所行所為，都非常粗淺，凡是客觀人士，均可一目了然。在第二緊急特別屆會及第十一屆會中，高聲叫囂以為任命五人特別委員會的根據，供西方帝國主義集團籌劃干涉匈牙利人民的內政。這個委員會設立後，與經它挑選的證人進行工作。這些證人參與對匈牙利人民的罪行，當然不會說真話，而專門說謊和誹謗。報告書又經過各有關中心的手，制訂了其“結論”。

二六〇．如報告書自己所承認的，不管蘇聯及匈牙利政府提出什麼證據，委員會宣稱它不能改變它的意見。它說即令在對方提出壓倒的證據下，委員會也不能改變這些結論。

二六一．現在却以這些結論為新的誹謗及荒唐決議草案的根據。這個決議草案暴露了其真正提案

者的挑釁企圖。這一切事件的主要操縱者，尤其是美國代表，要想進行毒害聯合國的氣氛，要想恢復“冷戰”，要想更進一步地加深世界緊張局勢。這就是主張召開第二緊急特別屆會，在第十一屆會初期許多次日夜會議，以及在大會第十二屆會即將開會時舉行特別會議的人所追求的目的。

二六二．美國今日的報紙和廣播意圖欺騙輿論，指稱聯合國中的蘇聯及各人民民主國家的代表都在攻擊“和平良善”的美國代表。紐約時報的廣播電台宣稱國務院對社會主義國家代表團攻擊美國，意義何在，深所不解，並且詢問其意義是否為這些國家改變了它們愛好和平的政策。社會主義國家的和平政策是堅定不移而且一貫的。沒有任何事務可以使它改變因為它以社會主義的基本原則為本；它對我們各國建立新快樂生活的人民極為重要；它根據我們深切的信念，認為所有各國人民要求和平，只有在諒解及在所有各方面互相合作的道路上，所有各國人民方能在進步的途徑上向前邁進。

二六三．因此我們並未改變我們鞏固世界和平的政策，也永遠不會改變此項政策，而將繼續奮鬥，以求實現。但是遵行和平政策，其意義並非為使人民可能遭受和平的敵人，愛好小戰和大戰的人的攻擊。實施和平政策，其意義並非為英勇，勤勞及愛好和平的各國人民及其政府與代表的名譽，遭受像古巴、烏拉圭，及其他國家代表在昨天和今天那樣地誹謗，而不發一言。我們予以打擊，但是我們以真理的力量予以打擊，以此答覆那些意圖以毒箭射入社會主義國家人民心胸者的挑釁攻擊。固然，真理暴露之後，打擊的力量最為強大，但是被打擊者只是虛偽面目被揭穿的人，勝利者却是所有各國人民。

二六四．固然，在會議期間，聯合國中創造性的氣氛受到動搖，在某種程度內轉見緊張。但是這一切應該由誰負責呢？在尚未召開此次會議以前，以及在會議之中，不是已經有許多代表團提出警告，說提出討論所謂匈牙利問題可能引起這種情勢嗎？現在那些咎有應得的人却想以突遭攻擊的無辜者自居。其實這並非出人意外。我們深信現有的情勢都是故意造成的，美國及其他西方國家中的有關的帝國主義集團故意設法使國際情勢更見惡化，阻撓大會第十二屆會對最重要的國際問題作有創造性的討論，並求解決。為了這個原因，它們進行了這種挑釁行為。

二六五．國務院及紐約的報紙與廣播電台不應該表示驚異，而應該反過臉來看看離它們不遠的那些咎有應得的人，問他們為什麼要如此。

二六六．保加利亞代表團基於上述各點，表示保加利亞人民及其政府的願望，要求在聯合國中建立創造性的氣氛，以求依據真理，明智地解決一切問題，減輕世界緊張局勢，擴大所有各國人民間的經濟及文化聯繫，再度呼籲結束這個具有挑釁性質的問題，並請使現在休養瘡痍的匈牙利人民，能够和平自處。

二六七．保加利亞代表團認為現所提出的決議草案，其目的自始至終只是重開這個已告結束的問題，其真正的主使者企圖妨礙聯合國今後的工作，他們圖將這個問題留在手頭，以便隨時用以掩飾新的國際罪行，不管是在近東，在中東，在遠東，在美洲大陸或其他各地。我代表團認為這個決議草案的提案者意圖繼續破壞世界和平。這就是我們要投票反對這個決議草案的理由。

二六八．Mr. GEORGES-PICOT（法蘭西）：蘇聯及白俄羅斯代表既然提到我個人，我將略作數言，以為答復。

二六九．我適才聽到蘇聯代表的言論，大吃一驚。聽他說來，好像他在指責聯合王國與法國侵略匈牙利。難道我還要向他指出近年來我們已經扶持五個國家獨立，而在同一期間，蘇聯却以武力征服了它以武力控制的若干國家嗎？

二七〇．此外，蘇聯代表於其長篇大論答覆我引述蘇聯最有名人物的言論時，並無一言可以否定我關於依據華沙條約繼續武裝干涉的新危險理論的結論。我頗感遺憾者是蘇聯代表團不能承認這種矛盾，以虛心的精神接受批評，而不立即以其莫明其妙的那一套刻板漫罵，從事反擊；他似乎已將這一套漫罵作成了唱片，以普遍推銷的方式供給各衛星國家發言人。這當然不會提高蘇聯代表所極重視的聯合國威望。

二七一．我們當然應該含笑沉默，敬受蘇聯代表對我們的攻擊。不錯，我們含笑；但是我們也要提出答復。關於這一點，如我過去所說的，我們的態度將因蘇聯的態度，或其代表團的態度而定。如果它們能够停止暴行，我們就可以停止批評。

二七二．發動“冷戰”者並不是我們。我們的態度完全是容忍。蘇聯的理論和教條在法國可以自由

發表。我們並不因此而要求蘇聯在這方面實行互惠；我們所要求的只是容忍的精神，這是和平共存的一個條件。

二七三．白俄羅斯代表作了兩個頗為危險的比較，可能對他本人不利。他提到薩伊德港的事件，但如若干發言人所已指出的，在這個事件中，法國遵守了大會的建議。關於匈牙利問題，蘇聯辦到這一步了嗎？

二七四．白俄羅斯代表也提到阿爾及利亞問題。法國一貫主張阿爾及利亞將來的地位，應在自由選舉的基礎上決定。關於匈牙利問題，蘇聯辦得到這一步嗎？

二七五．他說到阿爾及利亞的流血，據他說是法國單獨造成的。難道他忘記了民族解放陣線每天殺死九個阿爾及利亞回教人民，却只有一個法國人嗎？而且它在法國所暗殺的人還不計算在內。

二七六．最後，我們在此間所討論的是聯合國一個會員國干涉另一會員國的問題；我們所處理的是一個會員國的領土被另一會員國軍隊佔領的問題。而在阿爾及利亞，法國是在其主權管轄下的領土內採取行動，我不得不重述此點，深感遺憾。此項事實，已由許多國家承認，它們與巴黎建立外交關係，當然就承認法國憲法。

二七七．突尼西亞代表適才所提到的邊境事件，是突尼西亞對阿爾及利亞叛徒予以協助所造成的，這構成了干涉法國內政，因此與憲章原則及法國與突尼西亞間的協定均不相符。

二七八．我所說者以此為限，因為白俄羅斯及突尼西亞代表所錯誤提到的問題不在第十一屆會這幾次會議的議程內。

二七九．Mr. NOBLE（聯合王國）：我對蘇聯代表適才的演說行使答復權，我將極為簡短。

二八〇．蘇聯代表採用了衆所周知的手段，逐一攻擊差不多所有的發言人。他之所以如此，毫無疑義地是要轉移觀聽，使人不注意蘇聯政府遭受指摘的那許多罪行。他把那些稱我國為帝國主義及壓迫殖民地人民的老文章全抬出來。我無須在本大會上反駁這些老話。只要在本大會中放目四顧，回想起英邦協中各自由國家在這個辯論中所發表的言論就夠了。

二八一．主席：一般討論結束。我請烏拉圭代表就決議草案提出意見。

二八二．Mr. RODRIGUEZ FABREGAT（烏拉圭）：我今日再行發言，僅為要求闡明我們現有的決議草案[A/3658 and Add. 1]中若干條款的範圍。

二八三．我在今天早晨[第六七五次會議]說明我代表團的意見時，就我們即將表決的提案提出了若干特殊問題，我對正文第九段的意義表示了疑問。

二八四．我們適才聽到美國代表 Mr. Lodge 的解釋，他對這個提案的若干目標作了很明白而且具體的說明。但是，我代表團對正文第九段中若干詞句的意義仍有若干疑問。

二八五．從該段看來，特別委員會似乎仍然繼續工作。但是它的任務似乎有所限制，因為它將因 Prince Wan Waithayakon 的意旨而定。在他依照該段規定進行的進一步努力中，在他認為必要時，可與特別委員會磋商。但是該段中並未詳細明白規定委員會的實際職責。

二八六．在討論特別委員會報告書時我們聽取了委員會所未能聽取的若干意見。我們聽到了匈牙利代表及蘇聯陣營中其他代表，不願承認委員會的合法地位並否認大會在憲章下審議這個問題的職權的其他方面的陳述。我代表團認為這些意見，我所述各代表團對報告書若干方面具有決定性的反駁，可能成為該委員會在其今後工作中應予審議的一個因素，如果在通過決議草案之後該委員會仍然存在的話。

二八七．它是否要考慮這些意見的問題，應該在此時搞清楚，因為該委員會能否專因第九段中所規定供 Prince Wan 諮商的目的而繼續存在，頗有疑問。我本人在研究決議草案時就有這種疑問。如能就這一點再加解釋，我認為 Mr. Lodge 所已提出的情報可能使情勢充分明瞭，使每一位代表團能夠投明確切實的一票。這就是我代表團願就這個問題提出的建議。

二八八．最後，決議草案的其他規定顧到了特別委員會的調查結果，我代表團認為這是完全妥善的，而且認為它們形成了本大會辯論及委員會工作的適當結論。

二八九．Mr. de la COLINA（墨西哥）：我要簡短地解釋我代表團投票的理由。

二九〇．我代表團投票贊成三十七國聯合提出的決議草案[A/3658 and Add. 1]，可以簡明表示我們對匈牙利慘劇的意見，並再度證明我們竭誠擁護憲章所揭櫫的原則。我國自有史以來，就擁護各國在法律上平等，不干涉，民族自決，絕對尊重基本人權等原則。

二九一．我們譴責一切方式的侵畧，我們堅決反對壓迫任何人民的合法願望。因此，我們希望匈牙利，以及被剝奪自由的其他國家，不久就可以再度完全恢復自由。

二九二．我必須指出我代表團對於決議草案第九段中所提議的辦法之是否適當，是否有效，畧有疑問，尤其關於我們現擬建立的先例的可能範圍及後果，有所懷疑。但是我們將贊成整個草案，希望我們的主席 Prince Wan Waithayakon 的經驗及靈活的外交手段，可以克服一切障礙，達成聯合國圖為飽受痛苦的匈牙利人民的利益而求達致的目標。

二九三．在此間已經有許多人對特別委員會各委員表示祝賀，我們也願同聲道賀。在這個具有歷史性的辯論過程中，也有許多人預祝英勇的匈牙利重獲自由，國運昌隆進步，我們也願意同聲祝賀。

二九四．U THANT（緬甸）：主席予我以這個機會，就以我代表團名義對決議草案提出的修正案[A/L.223]，作極簡短的陳述，我深為感謝。在我提出陳述之前，我要對美國代表表示感謝。他對我代表團的修正案作了很持平而且妥慎的評斷。我很了解他的觀點。至於菲律賓代表所作的陳述，我所能說者只是我很了解在感情衝動，不能控制時，一位紳士也可能話無倫次。

二九五．我認為我代表團對決議草案的修正案並不真正需要再作任何說明。我代表團在妥慎考慮之後，認為通過這些修正案，可能便利聯合國的工作，達成其主要目的，這就是促進匈牙利人民的利益，並滿足其合法願望。

二九六．我深信此間大多數代表團願見匈牙利人民不受任何種類的外來干涉。我代表團深感大會應規定一個合理的，有用的，而且公平的行動途徑，造成達成這種目標的有利條件。我代表團很懷疑原決議草案能否如訂正案那樣地可能有助於解決我們現有的問題。

二九七．因此我要再度向大會呼籲，對這個問題作客觀的權衡，以求達致匈牙利問題的和平及有效解決。

二九八．我請主席將修正案分段表決。

二九九．主席：大會現在進行表決。我首先要將緬甸對聯合決議草案[A/3658 and Add. 1]提出的三項修正案[A/L. 223]付表決。

第一項修正案以四十票對四票否決，棄權者三十一。

第二項修正案以四十五票對二票否決，棄權者三十。

第三項修正案以四十二票對三票否決，棄權者三十二。

三〇〇．主席：大會現在表決下開三十七國：阿根廷、比利時、玻利維亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、法蘭西、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、愛爾蘭、義大利、賴比瑞亞、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、菲律賓、葡萄牙、西班牙、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國及委內瑞拉提出的決議草案[A/3658 and Add. 1]。有人要求唱名表決。

唱名表決。

主席抽籤結果，由以色列首先投票。

贊成者：以色列、義大利、日本、約旦、寮國、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、墨西哥、摩洛哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、菲律賓、葡萄牙、西班牙、蘇丹、瑞典、泰國、突尼西亞、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、奧地利，比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、高棉、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、阿比西尼亞、法蘭西、迦納、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、伊拉克、愛爾蘭。

反對者：波蘭、羅馬尼亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、南斯拉夫、阿爾巴尼亞、保加利亞、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫、匈牙利。

棄權者：尼泊爾、沙烏地阿拉伯、敘利亞、葉門、阿富汗、錫蘭、埃及、芬蘭、印度、印度尼西亞。

決議草案以六十票對十票通過，棄權者十。

三〇一．主席：我承各位代表備加獎飾，提議並支持任我爲匈牙利問題的大會特派代表，採取步驟，依照大會決議案達成聯合國的目的，我深爲感激。

三〇二．大會授我以此重任，我極感榮耀，但是這種榮譽却附有極重大的責任。

三〇三．我是忠於聯合國的人，所以在讓我有機會爲這個主張和平與自由的世界組織服務時，我敬本服務的精神，接受這個機會。但是我能有何種成就？却是問題。我可以盡我的力量，我當然也要盡我的力量。這能使滿懷期待的世界輿論有成功的希望嗎？我的答復是只要有決心就有辦法。

三〇四．我絕對相信聯合國當前的使命，匈牙利人民爭取自由的使命，爲大義所在。我也有聯合國的崇高道義權力及世界輿論的道義力量爲後盾，我所要接觸的國家的政府是聯合國會員國的政府。並且我在外交方面的經驗完全得之於專靠道義價值支持的那一派外交。

三〇五．我相信聯合國憲章原則在解決國際問題方面的效能，我得有大會的信賴，這就可以予以我以不斷的鼓勵。

三〇六．我本着這種精神，決定致力於大會所委托的繁重工作。

三〇七．我請緬甸代表說明其投票理由。

三〇八．U THANT（緬甸）：我們的修正案未能獲得大會接受，我代表團頗感不快。但是我已經說明了我代表團的立場，我們在原則上接受原決議草案。我代表團提出修正案的主要目的，僅爲建立有利氣氛，以求匈牙利問題的和平解決。但是我們的努力失敗了，擺在我們面前的是兩條路，或者寬宥大規模的武裝干涉行爲，或者對之加以譴責。

三〇九．我們認爲對於擺在我們面前的問題，不能採取中間路線。因此，我們在極妥慎地考慮，計及其所牽涉的一切因素之後，決定履行這個頗覺爲難的責任，投票贊成這個決議草案。

第十一屆會工作結束

三一〇．主席：我現在請各位副主席發言。

三一．鄭先生（中國）：現在即將閉幕的屆會是聯合國歷史上最重要的一次屆會。在本屆會中處理了兩件震驚世界的大事。在一件中，聯合國維持了朝不保夕的和平。在另一件中，聯合國一個會員國的人民，遭受聯合國另一會員國的正規軍隊征服。在這兩件事中，我們認爲聯合國必須保持警惕，在遇有必要時，能够再行劍及履及，立行處理。

三一二．主席主持這個極見困難而且歷時很久的屆會，莊嚴持重，容忍含蓄，有權威而又不專斷。我代表我代表團並以我代表團團長的名義，以大會副主席的資格，對 Prince Wan Waithayakon 卓越的領導能力，表示極深的讚揚。

三一三．Mr. URQUIA（薩爾瓦多）：薩爾瓦多代表於此時代表全體拉丁美洲各國代表團，對 Prince Wan Waithayakon 擔任大會主席，於第十一屆會中許多月來所表現的工作成績，表示我們的讚仰，極爲榮幸。

三一四．在聯合國的歷史上，第十一屆將毫無疑義地成爲本組織歷史上最重要的一次屆會。在今天，它的工作以一個歷史性的決議案竟其全功。

三一五．我們全都記得在這些極困難的會議上，主席如何運用其全部權力與外交技巧，使大會在重重困難之下，有所進展。

三一六．我願代表全體拉丁美洲國家，對主席及祕書長表示讚揚，並對經常協助主席工作的 Mr. Cordier，在這個會堂中每日與我們共同工作的人，以及我們與每天並不見面，但爲大會各次會議擔任極爲重要的工作者，如傳譯員、翻譯員、與祕書處所有其他人員，表示謝意。

三一七．今晚我們對主席付以極端重要的任務。如在過去幾日內辯論中所屢次指出的，各代表團完全深信由於他的才幹及能力，一定可以對這個慘痛的匈牙利問題獲得某種解決辦法。

三一八．Mr. GEORGES-PICOT（法蘭西）：大會第十一屆會現在即將結束，我們擔任副主席的任期亦即告滿，我願對 Prince Wan Waithayakon 表示我在他擔任主席的領導下，任大會職員，並再度享受歷時二十三年以上的熱烈友誼，極感榮幸，這種友誼在過去二十多年來世局變化之下，從來沒

有動搖。我素來讚美泰國那種容忍與諒解的精神，這種精神我們可以充分在主席的為人處事中見之。大會以如此巨大的多數，授他以最困難微妙的任務，是大會尊重他的最高表示。

三一九。最後，我願對祕書長及其行政助理，以及祕書處我昔日的全體同事，在各部門中工作與特別派在大會服務的全體人員，在這個歷時很長而且諸多困難的屆會中所表現的服務精神與能力，表示感謝。我能有這個機會表示我的謝意，極感愉快。

三二〇。Mr. LALL（印度）：我能到這個發言台上來，畧述數言，對主席在這一次歷時很久的大會屆會中所表現的極周到的禮貌與值得讚許的容忍，表示謝意，極為愉快。事實上，副主席應該對他特別表示謝意，因為他極為努力，所以副主席很少需要替他分勞，我身為擔任副主席職務的國家的代表，特別要向他道謝。

三二一。在 Prince Wan 任職期間，凡遇工作繁重時，似乎總可以不像在其他情況下那樣感覺繁重。我想這必然是由於他的懇切和藹的精神，與他對大會程序的解釋，使本組織的工作能够平穩圓滑推行，不感急促，却毫不遲緩。我們今晚原來預備會議要開到清晨五時，而現在不過一時十五分，就可以散會。主席主持此次屆會的成績，我們實應表示感謝。

三二二。我們也要指出我們對祕書長及祕書處人員，也極為感謝，因為那許多必須在幕後進行的日常問題及程序事項，對大會極為重要，由祕書處人員以極大的技巧與事先準備，妥為處理，使本大會的工作能够圓滿進行。

三二三。我對主席及祕書長深表謝意。

三二四。Mr. VITETTI（義大利）：大會第十一屆會於通過適才的決議案之後，得告結束。本屆會當然是一個極見重要，我也必須說是枝節叢生的屆會。我們希望我們的工作，與我們所作的各項決議，包括今天的決議案在內，能獲得有利世界和平的成果。

三二五。我願對 Prince Wan 指出在全部屆會期間，我們對他主持辯論的卓越手腕，非常讚美。他以平心靜氣的方式，堅定行使他的權力。他沈靜自如的才智，雍容熙和的態度，使我們永遠不能忘懷他擔任主席的卓越表現。我們許多次能使工作得有成果，我們知道都是他的功勞。

三二六。我也欣願趁此機會，對祕書長為本組織及聯合國的宗旨勤勞努力所作的工作，表示謝意。我也願對祕書處人員，從最高級的職員到最低級的職員，表示感謝。我們非常讚許他們的工作。

三二七。Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：蘇聯代表團欣然追隨許多代表團之後，對 Prince Wan Waithayakon 擔任大會第十一屆會主席的工作，表示感謝。我們也完全讚許他所表現的堅定與客觀的態度及靈敏周到的手腕。

三二八。在第十一屆會中，大會主席的工作實在極為繁重。Prince Wan 以極高明的技巧，執行其崇高而繁重的工作，我們深感滿意。

三二九。蘇聯代表團也欣願對祕書長，對其任勞任怨的助理 Mr. Cordier，以及祕書處全體人員表示感謝，他們的貢獻，不管大小，對大會本屆會工作之有效推行，均有助益。

三三〇。我為使用俄文的代表團的一份子，所以必須對祕書處中傳譯人員、翻譯員、速記員及其他人員之工作需要涉及俄文者，特別表示感謝。

三三一。Mr. NOBLE（聯合王國）：現在時間已晚，我將力求簡短。在大會第十一屆會工作結束時，我要代表我代表團，對萬親王主持我們工作所表現的技巧、才智、禮貌及優容的態度，表示讚揚。我深信關於這一點，我也表示了其他代表團的意見。我也願對自祕書長以下的祕書處人員所表現的任勞任怨的工作，勤奮努力與絕對無所偏私的態度，表示我代表團的謝意。

三三二。Mr. LODGE（美利堅合眾國）：大會第十一屆會對全體人類實在深具意義。在這一次屆會中，聯合國遭遇了我們現時仍在處理中的匈牙利悲劇。我們的工作因適才所採取的行動及主席所作的高明陳述，而得到更大的鼓勵。大會第十一屆會成功地處理了蘇伊士危機，這可以由停火與撤軍，疏通運河及建立聯合國緊急軍以為和平衛士的成績中見之。

三三三。因此，由於大會第十一屆會的功績，世界避免了戰爭。我認為這是在任何時期對聯合國所能作的最高讚揚。

三三四。美國願對忠誠努力的聯合國職員，尤其是其成績卓著的傳譯員，表示感謝。美國對祕書長表示感謝與信賴。美國對 Prince Wan 擔任大會主席工作的優良成績，表示謝意。

三三五．主席：首先，我追隨各位發言人之後，對祕書長，Mr. Cordier，及祕書處全體人員，竭誠表示謝意。我們第十一屆會對祕書處人員付以較通常為重的工作，但是因為大會在維持和平與促進正義、自由，及經濟與社會福利方面的努力的功，他們的工作也獲得了充分的成果，他們可以自感滿意。

三三六．我現在要向各位道謝。我特別竭誠道謝。這並不僅因為各位代表對我備加獎飾，而特別要感謝各位對我們工作的貢獻，因為各位予以合作及善意，如果沒有這種合作及善意，主席就無從順利地進行第十一屆會的工作。

三三七．我必須坦白地說，當我召開這幾天的會議時，我預料將大見風波；我甚且要溫習議事規則，預期有許多程序問題提出。但是我很高興地說我在這方面是錯誤了；我全然無須使用我對議事規則的知識，因為各位代表自己主持了會議。如此，我相信每一個人都可以同意，在本大會中最少大家都能心平氣和，而這種心平氣和的態度也反映了真正的善意。這是重要的，因為在數日內即行開幕的第十二屆會中，有許多極重要而且微妙的問題，有待解決。

三三八．例如其中有裁軍問題，世界輿論，尤其是各小國的輿論，對這個問題希望有某種方式的初步協議。此外也有關於殖民地的各項重要問題。因此第十一屆會能在友好善意的精神中結束，那是

最好的。我說我們在友好善意的精神中結束第十一屆會，我相信我並不是過分樂觀，我也希望在我們繼任主席的領導下，這種精神能夠發展成為合作精神，並且希望大會第十二屆會的討論能夠達成積極的結果。

三三九．祕書長：承蒙主席獎飾，我敬表感謝，我也感謝各位副主席，他們對祕書處各位同事與我本人均有獎譽。我相信祕書處全體同事都同意我的意見，能為本組織服務，尤其是在本組織遭受艱難考驗的時期，這是一種榮譽。我們對於聯合國在第十一屆會中所完成的工作，同感滿意。我們並且決定竭盡所能，繼續祕書處對大會的服務，以協助大會的重要工作。

議程項目二

默禱或默念一分鐘

三四〇．主席：在尚未宣告第十一屆會閉幕前，我請各代表起立默禱或默念一分鐘。

各代表肅立。

屆會閉幕

三四一．主席：大會第十一屆會閉幕。

九月十四日星期六午夜一時二十五分散會